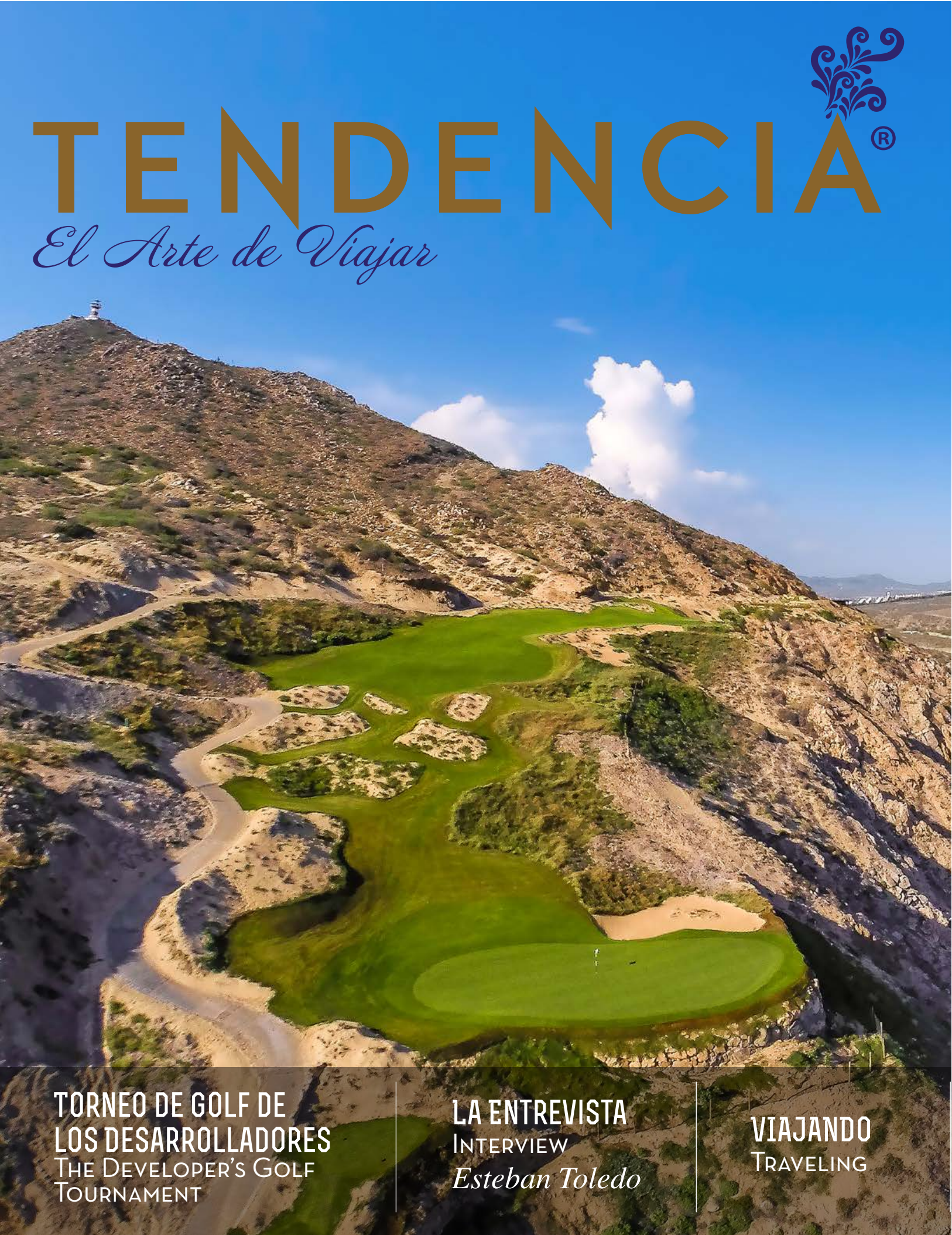
TENDENCIA®

El Arte de Viajar



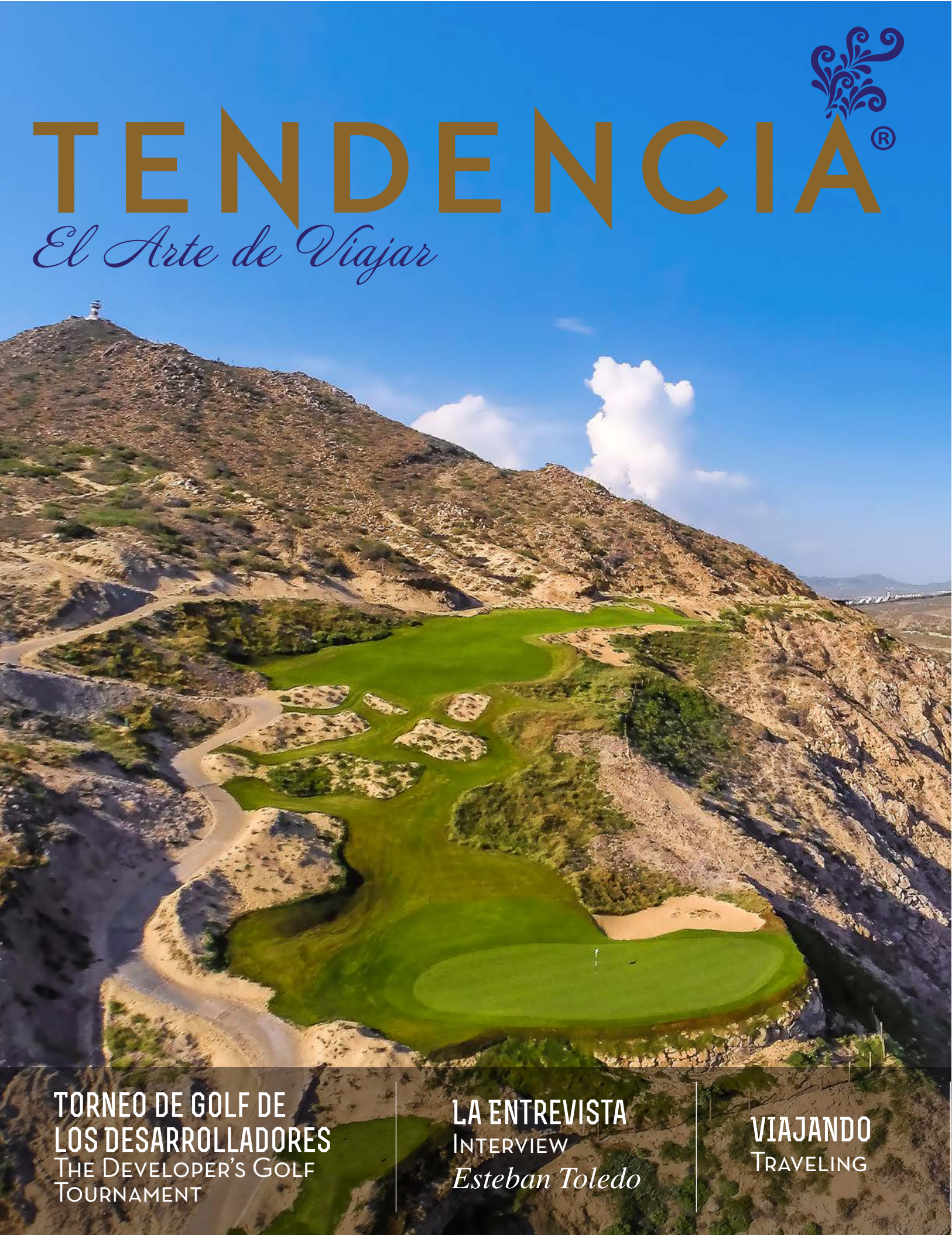
TORNEO DE GOLF DE LOS DESARROLLADORES
THE DEVELOPER'S GOLF TOURNAMENT

LA ENTREVISTA
INTERVIEW
Esteban Toledo

VIAJANDO
TRAVELING

TENDENCIA®

El Arte de Viajar



TORNEO DE GOLF DE LOS DESARROLLADORES
THE DEVELOPER'S GOLF TOURNAMENT

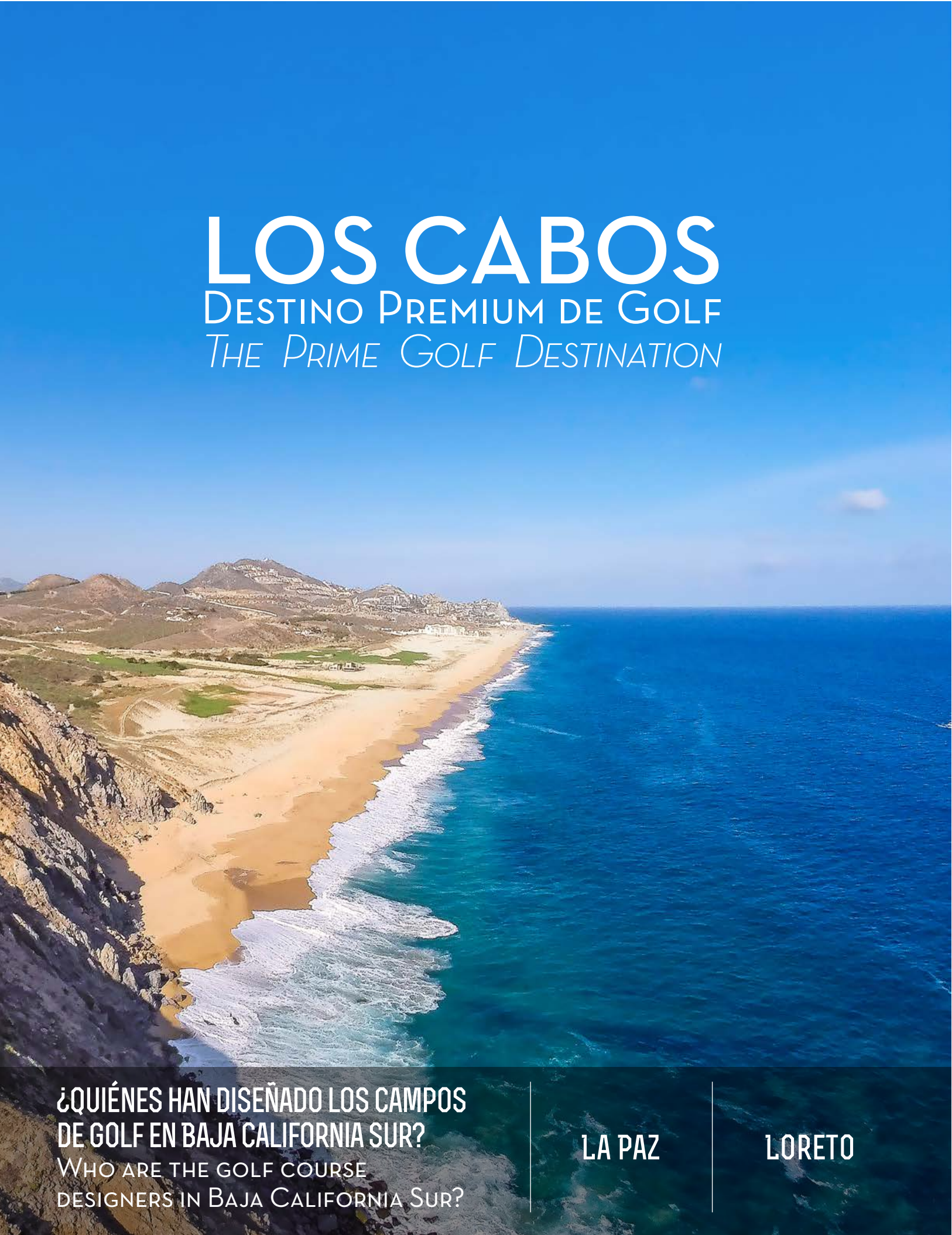
LA ENTREVISTA
INTERVIEW
Esteban Toledo

VIAJANDO
TRAVELING

LOS CABOS

Destino Premium de Golf

The Prime Golf Destination



¿QUIÉNES HAN DISEÑADO LOS CAMPOS DE GOLF EN BAJA CALIFORNIA SUR?

Who are the golf course designers in Baja California Sur?

LA PAZ

LORETO

ULTRAJEWELS®





BREITLING 1884 | BVLGARI | Cartier | CH CAROLINA HERRERA | CLIN Allergy Tested. 10

CORUM | DAVID YURMAN | HUBLOT | ESTĒE LAUDER | LANC

LUXURY AVENUE.COM
@luxuryavenue

MONEYBACK SHOPPING INCENTIVE

LUXURY BOUTI





IQUE
0% Fragrance Free.

la prairie
SWITZERLAND

CÔME

Natura Bissé
Barcelona

CH
CAROLINA HERRERA

MALÌPARMI

MONT BLANC

PANDORA™

PORT

Salvatore Ferragamo

SWAROVSKI

TOUS

VILEBREQUIN

Y AVENUE.
QUE MALL

ALL THE BEST BRANDS AT THE MARINA CABO SAN LUCAS

TENDENCIA®
El Arte de Viajar

Dirección General
Claudia V. del Pino Peña
claudia.delpino@tendenciamagazine.com

Asistente Dirección
Ana Erika Espinoza Antillón
ana.antillon@tendenciamagazine.com

Coordinación Editorial
Alejandra Paredes Uc
alejandra.paredes@tendenciamagazine.com

Editor Inglés
Ronald S. Klein

Editor Español
Yana Aguirre
yana.aguirre@tendenciamagazine.com

Dirección de Arte
Juan Manuel Peña Mendoza
juan.pena@tendenciamagazine.com

Diseño Gráfico
Heriberto García Carmona
heriberto.garcia@tendenciamagazine.com

Fotografías
Daniel Jireh
daniel@danieljireh.com

Dirección de Comercialización
Ma. del Socorro García Domínguez
soco.garcia@tendenciamagazine.com

Gerencia Planeación Comercial
Lorena Mejía Leyva
lorena.mejia@tendenciamagazine.com

Gerencia Ventas y Mercadotecnia
Astrid Castañeda Ruiz
astrid.castaneda@tendenciamagazine.com

Ejecutiva de Ventas
María Elena Flores Cervantes
maria.flores@tendenciamagazine.com

Gerente de Ventas-La Paz
Itzel Loya García
itzel.loya@tendenciamagazine.com

Dirección Marketing Digital
Bea Mejía
bea.mejia@tendenciamagazine.com

Diseño Gráfico & Social Media
Gerardo Montaño Ruiz
gerardo.montano@tendenciamagazine.com

Karina Herrena Millán
karina.herrera@tendenciamagazine.com

Distribución

Nadia González Mejía	Guadalajara
Sara Sánchez	México
Eddie Luna/Elics Travel	Monterrey
Revista Mujer Actual	Tijuana-Ensenada-San Diego
Martha Olivia Beyer Pérez	Cancún
Marco Antonio Ahumada	Hermosillo
Hilda Hernández	Chicago
Miriam Rebling	Nueva York
Consejo de Promoción Turística	Los Ángeles
Relaciones Públicas	Aeropuerto John Wayne, Orange County, CA.

TENDENCIA EL ARTE DE VIAJAR, Año 2014, No. 23, noviembre a diciembre, es una publicación bimestral editada por Pleamar Cultural, S. de R.L. de C.V., Hidalgo S/N Local 3 entre V. Carranza y A. Obregón, Col. Matamoros, Cabo San Lucas, Baja California Sur, CP 23468, teléfono (624) 104-3516, http://www.tendenciamagazine.com/. Editor responsable: Claudia Veronica del Pino Peña. Reservas de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2012-101712221000-102. ISSN: En trámite; ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Licitud de Título y Contenido No. 15906, otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por MBM IMPRESORA, S.A. DE C.V., Mirador 77, Ampliación Tepepan 16020, Xochimilco, México, Distrito Federal. Este número se terminó de imprimir el 31 de enero del 2015 con un tiraje de 10,000 ejemplares.



La Pintada is the one of the most important murals of cave paintings located in Baja California Sur. Edith Jiménez, restaurateur from the renowned Edith´s and The Office, selected this name to represent the result of more than 30 years of researching the regional recipes that the families from South Baja have relished for over 300 years. These unique dishes make a wonderful pairing with the only craft beers created in Cabo San Lucas, Rámuri.

La PINTADA
SABORES DE BAJA

Blvd. Lázaro Cárdenas #11, Downtown Cabo San Lucas.
Reservations: (624) 105.0163 / (624) 105.0174

www.**lapintada**.mx
facebook.com/**LaPintadaCabo**

CARTA EDITORIAL

A Note From The Editor

Los campos de golf en Los Cabos son una excelente presentación de Baja California Sur. Han conquistado a los aficionados de este deporte desde la apertura del primer campo de Fonatur en 1987. Además, este segmento sigue en desarrollo en el Estado con más de 14 campos funcionando actualmente.

Todos los campos de golf reflejan la belleza de la península, parecen delineados por la misma naturaleza. La diversidad topográfica y el entorno originan hoyos espectaculares frente al mar, desierto, dunas y montañas.

Dos nuevos desarrollos se inauguraron en el 2014: Quivira construido por Grupo Pueblo Bonito con el sello retador de Jack Nickalus, y El Cardonal, primer campo diseñado por Tiger Woods.

Lo invitamos a aceptar el reto que los campos de golf de Los Cabos le ofrecen, y no solo este destino; a tan solo 90 minutos podría jugar en La Paz, y porque no, visitar Loreto. Cada lugar promete una experiencia de golf inigualable.

Agradecemos a Nubia Sarabia su asesoría en esta edición, y le damos la bienvenida al Consejo Editorial de Tendencia El Arte de Viajar.

The golf courses of Los Cabos are an excellent introduction to Baja California Sur. They have been winning over fans of the sport since the opening of the first course, Fonatur, in 1987. The golf economy continues to develop in the State with more than 14 courses currently in operation.

All the courses are constructed to reflect the amazing beauty of the peninsula. Nature itself seemed to have a hand in their design. The topographic diversity and breathtaking surroundings include spectacular oceanfront dunes, desert settings, and mountain backdrops.

Two new golf developments celebrated grand openings in 2014. Quivira, built by the Pueblo Bonito Group, has the Jack Nicklaus seal of approval and El Cardonal is the first golf course designed by Tiger Woods.

We invite you to accept the challenge of playing the golf courses of Los Cabos. And not just here. Golf in La Paz is just 90 minutes away and why not visit Loreto while you're in the neighborhood. Every location promises a unique golf experience.

In closing, we want to welcome Nubia Sarabia to the Editorial Board of Tendencia. We very much appreciate her involvement in this edition.

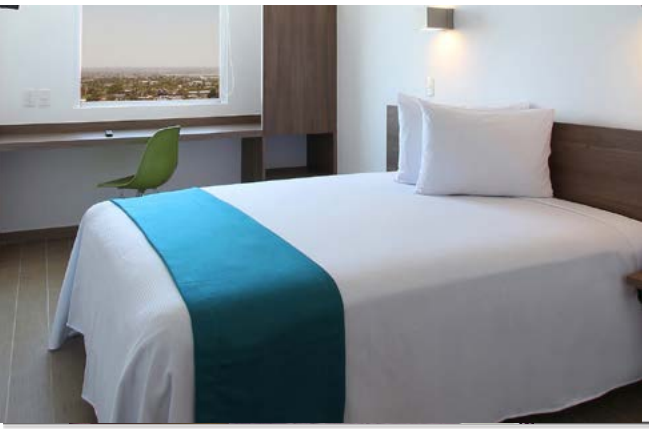


Claudia V. del Pino Peña
Dirección General

DOWNTOWN
LA PAZ

Visítanos y **descubre** este nuevo desarrollo turístico y comercial.







ONE LA PAZ CENTRO

Ofrecemos a nuestros huéspedes seguridad, confianza, un servicio eficiente y de calidad a un costo accesible. Nuestras instalaciones son confortables y funcionales, fueron diseñadas para que el viajero encuentre justo lo que necesita.

* TARIFA DESDE $774
Reserva al 01 800 · 8000 · ONE
Usa código G106A1@OPZ
*Tarifa para habitación sencilla.
Vigencia Abril. 30 2015.
Sujeto a disponibilidad.

SALÓN MARENA

Ofrece la sede perfecta para tus eventos sociales y empresariales.

Contamos con las mejores instalaciones, la más alta calidad en servicio y equipo.

*USA EL CÓDIGO:
MARENATEND15 para tarifa especial. *Vigencia a Junio 30 2015.

PLAZA COMERCIAL

Contamos con locales disponibles en renta y variedad en marcas como:
Maskota, Tintorerias Max, Subway, EF Language School, Buffet Gran China, Telcel.

Nicolas Bravo 590 Col. Centro
La paz, B.C.S. - CP 23000 México

/DowntownLaPaz
@DownTownLaPaz

one hoteles La Paz
onehotels.com @onehoteles /onehoteles
Viajar ya no cuesta mucho.

MARENA SALÓN DE USOS MULTIPLES
salonmarena.com.mx T. 612 · 158 · 2834

COLABORADORES
GUEST CONTRIBUTORS

Gabriel Fonseca Verdugo



Jesús Manuel Corral González



Laura G. Bueno



Brian McCallen



CONSEJO EDITORIAL
EDITORIAL BOARD

Armando Figaredo Cantú
Cristina Rodríguez Bremer
Enrique Hambleton
Fernando Azcona Lizárraga
Gabriel Fonseca Verdugo
Jesús Manuel Corral González
Nubia Sarabia
Oscar Ortiz García
Ricardo Ampudia
Severino Gómez
Yandi Monardo





UNIQUE LOCATION FACING THE BREATHTAKING SIGHTS OF THE SEA OF CORTEZ.

De Cortez restaurant is an ideal place to enjoy this pleasant landscape. Moreover its attractive site, this elegant restaurant offers various elegant dishes with a sea and land combination prepared with fresh and local products.

DE CORTEZ
MEZQUITE GRILL

The American Academy of Hospitality Sciences
Star Diamond Award

Sheraton
Hacienda del Mar
GOLF & SPA RESORT
LOS CABOS

Open daily from 5:00 pm. to 10:30 pm.
or reservations please call:
Concierge direct: (624) 145 6113 or
145 8000 ext. 4087 (after 3pm)
http://www.decortezrestaurant.com/en/Reservations
www.decortezrestaurant.com

tripadvisor

CONTENIDO











Viajando 10
Traveling
Jesús Corral

La Entrevista 16
Interview
Esteban Toledo

Los Primeros Bastonazos de Los Cabos 24
The First Caning in Los Cabos
Gabriel Fonseca

Torneo de Golf de los Desarrolladores 30
The Developer's Golf Tournament
Francisco R. Parra Carriedo

Los Cabos 36
Destino de Golf con Entretenimiento de Primer Nivel
A Golf Mecca with World-Class Diversions

La Paz 70
Ciudad Capital
Capital City

CONTENT

Loreto 71

Un Relato del Escritorio de Laura G. Bueno 76
A Story from the Desk of Laura G. Bueno

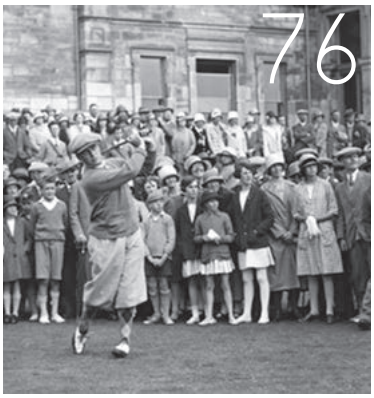
El Golf como reflexión de vida 84
Golf as a Reflection of Life
Nubia Sarabia

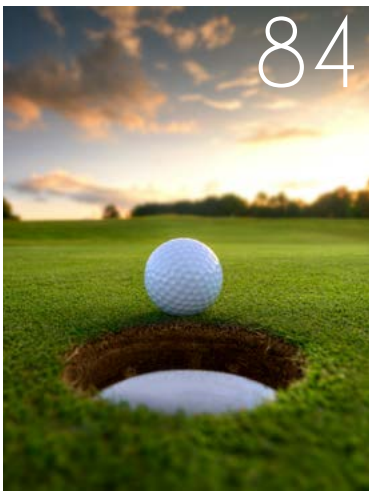
Literatura Californiana 88
Californian Literature

Leyenda 90
Legend

¿Quiénes han diseñado los campos de golf en Baja California Sur? 92
Who are the golf course designers in Baja California Sur?

Pisando Firme 100
Stand Strong







CAMPOS DE GOLF 40
Golf Courses



Portada/Cover: QUIMRA



VIAJANDO TRAVELING

Por Jesús Corral





A mediados de la década de los 70 se crea la Secretaría de Turismo en México, y también se comienza a promover un fideicomiso nacional conocido ahora como Fonatur. Este programa haría posible el desarrollo de centros turísticos integralmente planeados en el país. El tercer centro en la lista es precisamente Los Cabos, lo cual marca un parteaguas en el desarrollo socio-económico de la zona. Si bien, la pesca en el destino es famosa y reconocida sobretodo en el mercado de América del Norte, era necesario ampliar la oferta de bienes y servicios de manera organizada.

El primer director de Fonatur, Don Antonio Enríquez Savignac encomienda al arquitecto y paisajista de Houston, Joe Finger, y al paisajista mexicano Mario Schjetnan trabajar en el primer campo de golf en Baja California Sur. Éste se integra al proyecto denominado "Los Cabos", que uniría a través de un corredor de 32 kilómetros las comunidades de San José del Cabo y Cabo San Lucas.



In the mid 70's, the State Secretary of Tourism in Mexico began promoting a national trust for tourism called Fonatur. The program would make it possible to develop integrally planned tourism centers around the country. The third tourism center on the list was Los Cabos. It became the turning point for the region's socio economic development. Even though the fishing was already famous, especially in the North American market, the offer of goods and services had to be expanded and done so in an organized manner.

The first Fonatur director, Don Antonio Enriquez Savignac, commissioned the famous architect and landscaper from Houston, Joe Finger, and the Mexican Mario Schjetnan to work on the first golf course in Baja California Sur. It was to be integrated into a project called "Los Cabos," because it would bring together the communities along the 20-mile corridor between San Jose del Cabo and Cabo San Lucas.

Así nace el antecedente de este deporte en el Estado. A pesar de los limitados recursos, el proyecto de Fonatur ha sido reconocido por su calidad como un gran campo de nueve hoyos. Nadie podía imaginar que los ranchos alrededor de este campo, como El Zalate, Venado de Cerro Blanco, El Tule y otros que habían estado intactos durante cientos de años, con el tiempo se convertirían en la capital de golf en México. No fue fácil, se requería paciencia y planificación.

Al campo de Fonatur, le siguieron otros en un periodo relativamente corto, incluyendo el Campo de Carlos, que hoy es Cabo San Lucas Country Club, diseñado por Pete Dye, Cabo Real por Robert Trent Jones, Palmilla por Jack Nicklaus y Cabo del Sol por Tom Weiskopf & Jack Nicklaus.

Tom Fazio diseña su primer campo en México dentro del desarrollo de Querencia y en breve abrirá el segundo en el Chileno Bay.

Greg Norman y Jack Nicklaus desarrollan Puerto Los Cabos al norte de San José del Cabo. Recientemente Tiger Woods inaugura como diseñador su primer campo de golf, Diamante El Cardonal en Cabo San Lucas de lado del Océano Pacífico.



Al poco tiempo de iniciar el desarrollo de Los Cabos, Pedro Güereca y Mario Schjetnan diseñan un bellísimo par 72 entre la Sierra La Giganta y el Mar de Cortés en Loreto. La Paz, ciudad capital, ha incursionado también en la construcción de campos de golf. Gary Player, enamorado de Baja California Sur, diseña en el 2010 en CostaBaja su primer campo en el país. Prácticamente todos los hoyos colindan con el Mar de Cortés, haciendo de éste una maravilla natural. Se suman a la lista, Paraíso del Mar por Arthur Mills y Bahía de los Sueños, obra del famoso arquitecto norteamericano Tom Doak.

Hace 40 años, Joe Finger y Mario Schjetnan conjuntaban esfuerzos para desarrollar el primer campo que hoy se conoce como Punta Sur Golf Course. Ambos jugadores, arquitectos, paisajistas y sobre todo visionarios han marcado el rumbo de Los Cabos y de Baja California Sur.

In this way, the beginning of the sport was born in the State. Although the resources were limited, the course itself has been recognized as a great nine-hole course. Nobody could imagine that the ranches surrounding the course such as, El Zalate, Venado de Cerro Blanco, El Tule and others that had been intact for hundreds of years, would eventually become the golf capital of Mexico. It was not easy. Patience and planning were required.

The Fonatur course was followed by many others in a relatively short amount of time, including Campo de Carlos, now the Cabo San Lucas Country Club designed by Pete Dye, Cabo Real by Robert Trent Jones, Palmilla by Jack Nicklaus and Cabo del Sol by Tom Weiskopf & Jack Nicklaus.

The first Tom Fazio designed golf course in Mexico was in the Querencia development. It will open soon the second course at Chileno Bay.

Greg Norman and Jack Nicklaus completed projects in Puerto Los Cabos, north of San Jose del Cabo, and Tiger Woods recently opened the first golf course he designed, Diamante El Cardonal at Cabo San Lucas on the Pacific Ocean side.

A short time after development began in Los Cabos, Pedro Güereca and Mario Schjetnan designed a beautiful par 72-course between the La Giganta Sierra and the Gulf of California. The capital city of La Paz has begun to see the construction of golf courses. In 2010, Gary Player, who loves Baja California Sur, designed his first course at CostaBaja in the city of La Paz. Practically all the holes adjoin the Sea of Cortez, making the course a natural wonder. Adding to the list are those at Paraiso del Mar by Arthur Mills and Bahia de los Sueños, the work of the famous North American architect Tom Doak.

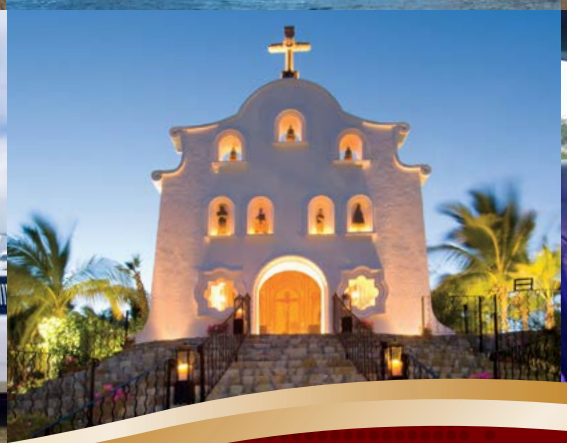
40 years ago, Joe Finger and Mario Schjetnan joined efforts to construct the first course known today as Punta Sur Golf Course. The players, architects, landscapers, and above all the visionaries, have helped Los Cabos and the State of Baja California Sur make their mark in the world of Golf .

CABO SEASONS

BUSINESS • LEISURE • GROUP TRAVEL








PayPal

reserve online now

reservations@caboseasons.com

/caboseasons

Tel: 624 130.3516

WWW.CABOSEASONS.COM



Aunque se dice que el cielo es el límite, parece que los retos presentados por la topografía de la península a la imaginación de los diseñadores marcan el límite. La prueba está en los nuevos proyectos que se encuentran en sus escritorios para ser construidos en breve.

Con prácticamente 350 días de sol al año, es fácil entender por qué quienes han diseñado campos de golf en el Estado han logrado posicionarlos como los favoritos. La fusión de mar, desierto y montaña logran una armonía espectacular. Elegir donde jugar será una difícil elección.

"Fore"…. El movimiento de la bola de golf aun no detiene su camino.

Even though it is said that the sky is the limit, it seems the challenges presented by the peninsula's topography to the imagination of the designers have become the limit. Proof lies in the new courses found on their desks that are soon to be constructed.

With practically 350 days of sunshine a year, it's easy to understand how Golf course designers in the State have managed to promote them as national favorites. The fusion of sea, desert and mountains has achieved a spectacular harmony that makes it hard to choose which course to play.

"Fore!"…. The game of Golf is moving fast.

Rápidamente la pasión y el amor por jugar este deporte en Los Cabos, se extienden a tal grado que golfistas de todo el mundo se dan cita en el destino y se llevan a cabo torneos como el Senior Slam. Hoy en día, se cuenta con 14 campos de Golf, que han sido calificados entre los mejores de México, más dos en La Paz y uno en Loreto.

The love and passion for the sport quickly expanded in such a way that golfers from all over the world came here to play, and tournaments such as the Senior Slam were held in this location. Today, Los Cabos has 14 golf courses that qualify as the best in Mexico, two more in La Paz and one in Loreto.

Romeo & Julieta
Ristorante

Traditional Italian Cuisine in a unique Atmosphere.

The best place for your special events

We have special events menus, private and patio area.
Ask for prices and information at relpublicas@solmar.com.mx

El mejor lugar para realizar tu evento

Contamos con menús personalizados, diferentes áreas, salón privado, estacionamiento privado así como equipo de audio y bocinas.

Monday thru Sunday from
8:00am to 11:00 pm
Located at corner of Marina Boulevard
and Subida del Cerro Street
Cabo San Lucas, B.C.S.
Air conditioned & Parking

Reservations: (624) 143-0225
reservations@restaurantromeoyjulieta.com
www.restaurantromeoyjulieta.com

FOLLOW US ON

25 YEARS















LA ENTREVISTA
INTERVIEW

ESTEBAN TOLEDO

La trayectoria de su carrera es un ejemplo de disciplina y perseverancia. Esteban logra su calificación en el serial Champions PGA 2013.

Esteban qualified for the PGA Champions series in 2013. The upward trajectory of his career is due to his discipline and perseverance.

Nace en Mexicali, Baja California. Nos cuenta que su padre muda a la familia a un terreno que estaba ubicado justo frente a un campo de golf, solo los separa una laguna. Allí Esteban tiene su primer contacto con este deporte, recogiendo pelotas durante un tiempo, hasta llegar a ser caddie.

"Perdí a mi papá cuando tenía 5 años. Mi mamá tuvo que hacerse cargo de los 12 que éramos en la familia. Llevamos una vida difícil, muy pobre. Nuestra infancia fue dolorosa, porque también falleció un hermano. Todos trabajamos desde una edad muy temprana".

Recuerda como siendo pequeño en una ocasión encuentra un palo de golf Tom Lehman, entonces cruza la laguna nadando, toma algunas pelotas que están en el agua y juega en los hoyos: 14, 4 y 5.

"En la primaria mis compañeros me molestaban e intimidaban, llegó un momento que pensé que debía hacer algo al respecto. Le pedí a mi hermano que me llevara a entrenar box; en aquel tiempo conocí al Gavilán Ríos, quien me enseñó este deporte; en el mismo gimnasio entrenaba el Maromero Páez. El boxeo me aportó bases sólidas y madurez que he aplicado en mi carrera de golfista, como la determinación, controlar la presión, estar enfocado y luchar por lo que quiero. El golf es lo más maravilloso que me ha pasado".

Esteban was born in Mexicali, Baja California. He tells us his father moved the family to a home that was located just opposite a golf course, separated only by a lagoon. It was there he began his relationship with the sport. He collected errant golf balls while on his way to becoming a caddy.

"I lost my dad when I was five years old. My mother had to take care of our 12-member family. We had a difficult life, very poor. My childhood was painful because a brother also died. All of us had to work from a very young age."

Esteban remembers the day when, as a child, he found a Tom Lehman driver. He swam across the lagoon, took some balls he found in the water and played holes 14, 4 and 5.

"In elementary school, my classmates bullied me until there came a time when I thought I should do something about it. I asked my brother to take me to learn boxing. It was then I met Gavilan Rios, who taught me the sport. Maromero Paez was training at the same gym. Boxing provided the solid base and the maturity that I needed in my career as a golfer. It gave me determination and the ability to control the pressure, stay focused, and fight for what I wanted. Golf is the most wonderful thing that ever happened to me."



"Estoy orgulloso de representar a Los Cabos, es una parte hermosa del país con un gran futuro. Los 14 campos de golf y el ambiente que tiene son únicos, no los encontrará en ningún otro lugar del mundo. Su belleza natural es un paraíso".

"I am proud to represent Los Cabos. It is a beautiful part of the country with a great future. The view we have is paradise. The 14 golf courses and the environment are unique. You will not find anything like it anywhere else in the world."





Esteban con Jack Nicklaus y Bárbara Coppel en la inauguración del Campo de Golf Quivira.

Su primer sueño es ser boxeador, sin embargo desiste cuando lo hieren la segunda vez. En aquel momento se propone incursionar en el golf. Logra encontrar patrocinadores y mudarse a Estados Unidos a los 19 años. Gracias al tiempo que trabaja como caddie, conoce personas que lo apoyan de diferentes formas para ir tras su objetivo.

Los golfistas que influyen en Esteban al principio de su carrera son Ben Crenshaw y Tom Watson. Él soñaba jugar con los dos profesionales. Ahora conoce a Tom, aunque no ha tenido la oportunidad de jugar con él. Con Ben, juega por primera vez en Nueva York y admite que no pudo evitar estar nervioso.

Tiene interés en apoyar a los nuevos talentos. Considera que lo más importante es la imagen y respaldarlos para que incursionen en torneos. Al lado de Lorena Ochoa, Esteban está comprometido en apoyar a los jóvenes. Le entusiasma la calificación de Carlos Ortiz y Oscar Frausto en el PGA Tour. Está convencido que pronto tendremos más jugadores mexicanos participando.

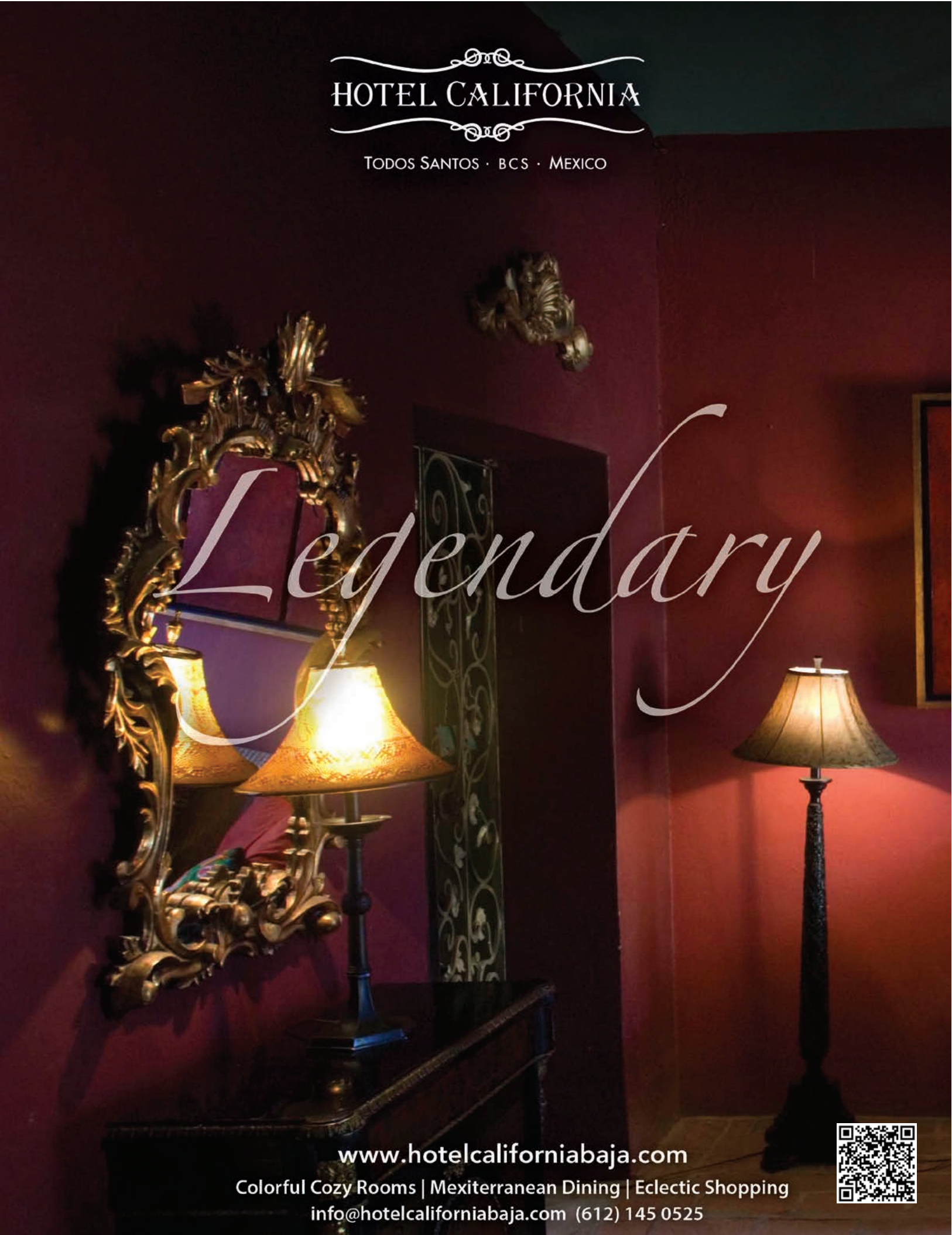
"Quiero impulsar al golfista mexicano, enseñarle qué debe hacer para obtener su participación en el PGA Tour. Solo una fuerte voluntad y el corazón les hará avanzar. Nunca dejar de soñar".

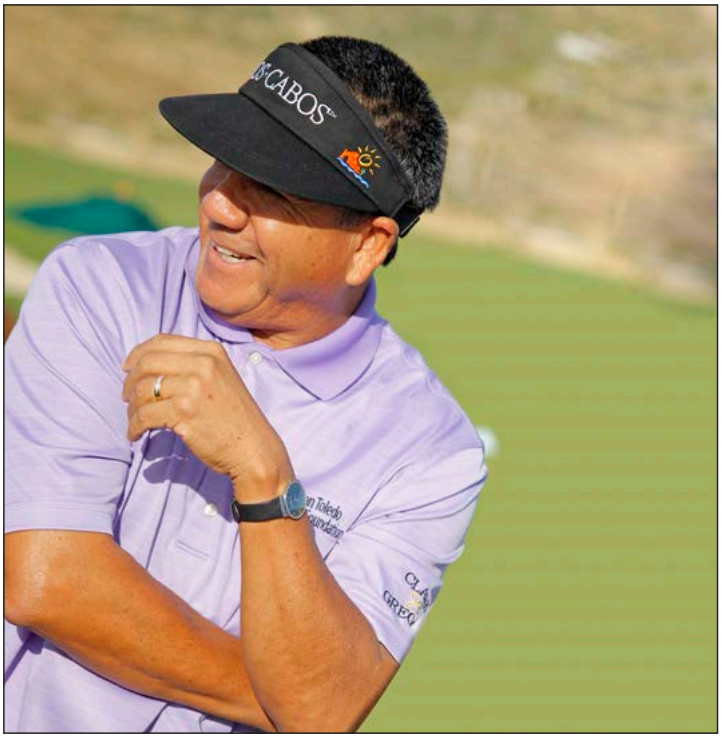
His dream to become a boxer came to an end when he was injured for the second time. It was then he decided to give golf a try. At the age of 19, Esteban managed to find sponsors and move to America. While working as a caddy, he met many people who offered the support he needed to reach his goal.

The golfers who influenced Esteban the most at the beginning of his career were Ben Crenshaw and Tom Watson. He dreamed of playing in a tournament with the two professionals. Today, he knows Tom Watson but has not had the opportunity to golf with him. He did golf with Ben Crenshaw in New York and admits he could not help being nervous.

Encouraging young talent is of great interest to Esteban. He believes that it is important to set the right example and provide the necessary support to make inroads into tournaments. Along with Lorena Ochoa, Esteban is committed to promoting young golfers. He relishes the rating of Carlos Ortiz and Oscar Frausto on the PGA Tour and is convinced that more Mexican players will be participating soon.

"I want to encourage Mexican golfers; teach them what they need to do to participate on the PGA Tour. Only a strong will and heart will keep them moving forward. Never stop dreaming."


HOTEL CALIFORNIA
TODOS SANTOS · BCS · MEXICO
Legendary
www.hotelcaliforniabaja.com
Colorful Cozy Rooms | Mexiterranean Dining | Eclectic Shopping
info@hotelcaliforniabaja.com (612) 145 0525





Esteban Toledo es el segundo mexicano en participar en el PGA, máximo serial internacional de Estados Unidos. Ha ganado el Abierto Mexicano de Golf y ha representado a México en copas mundiales. En Noviembre del 2012, compite entre 3,000 participantes para clasificar en el serial Champions PGA, donde empieza a representar a Los Cabos.

Destacado golfista mexicano nombrado oficialmente como Embajador de Golf de Los Cabos en el año 2013 por el Fideicomiso de Turismo de Los Cabos a través de Rubén Reachi Lugo, Secretario Estatal de Turismo. Esteban Toledo reafirma el liderazgo internacional de este destino de Golf al representarlo en todos los torneos que participa.

Esteban Toledo is the second Mexican to participate on the PGA Tour international series. He has won the Mexican Open and has represented Mexico in World Cups. In November 2012, Esteban competed with 3000 participants to qualify for the PGA Champions series where he began representing Los Cabos.

A famous Mexican golfer officially appointed Ambassador of Golf for Los Cabos in 2013 by Los Cabos Tourism Board thru Ruben Reachi Lugo, State Secretary of Tourism. Esteban Toledo reaffirms the international leadership of this Golf destination and serves as a representative in every tournament he plays.

"Esteban Toledo Family Fundation se fundó en el 2012. Surgió porque crecí muy pobre, sin nada. Fui adoptado por los norteamericanos Jon y Rita Miniss, eso cambió mi vida. Hoy puedo donar un 10% de mis ingresos a la fundación. Mi visión es ayudar a niños con escasos recursos, estamos construyendo una casa para los 20 niños que hemos adoptado".

"The Esteban Toledo Family Foundation was established in 2012. It came about because I grew up very poor, with nothing. When the Americans Jon and Rita Miniss took me in, it changed my life. Today, I donate 10 percent of my income to the foundation. My dream is to help children with limited resources. We are building a home for 20 children we have adopted."

THE ONLY NATURAL ENVIRONMENT DOLPHIN HABITAT IN LOS CABOS!

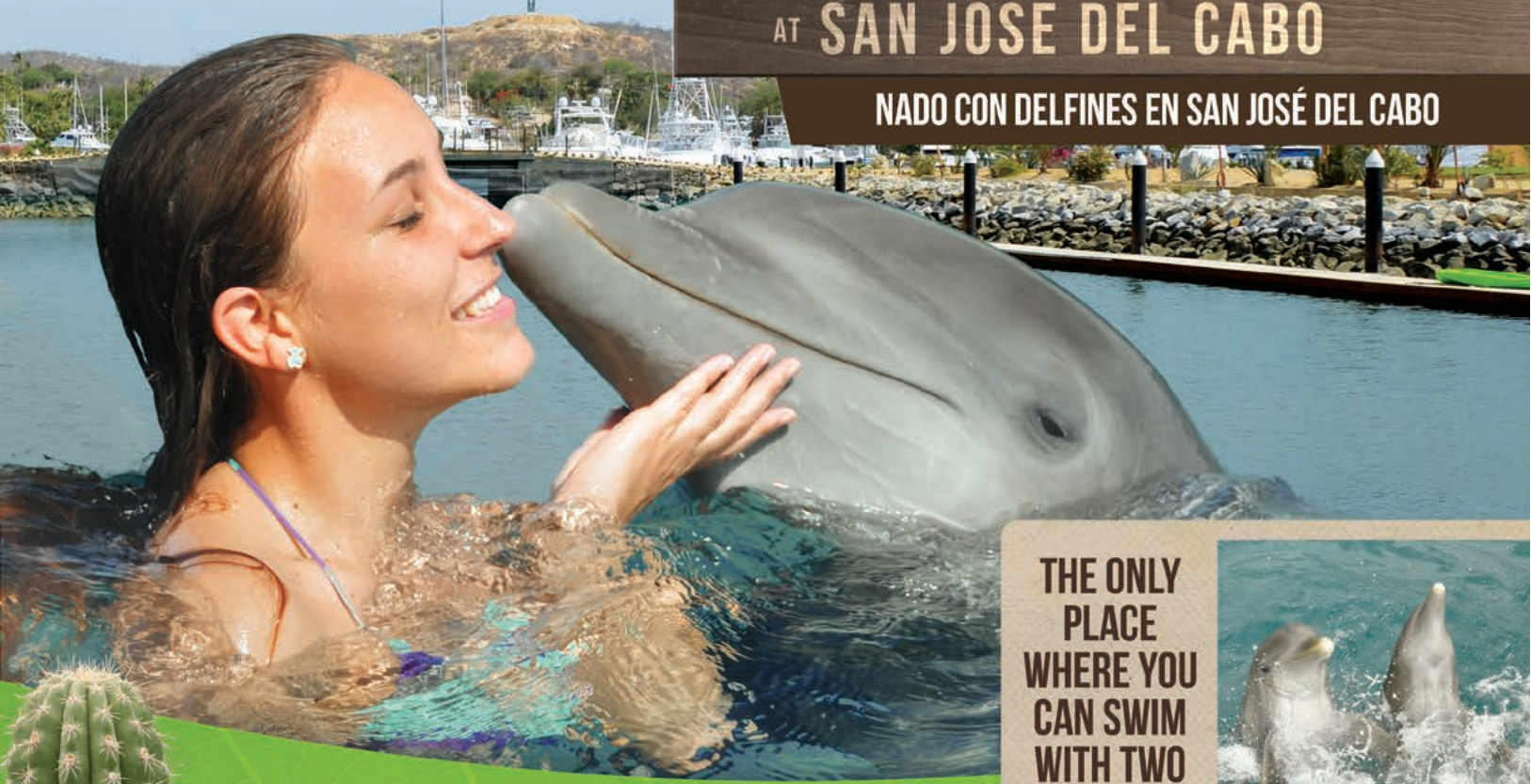
EL ÚNICO DELFINARIO EN AMBIENTE NATURAL DE LOS CABOS!

DOLPHIN DISCOVERY®

SWIM WITH DOLPHINS

AT SAN JOSE DEL CABO

NADO CON DELFINES EN SAN JOSÉ DEL CABO



THE ONLY PLACE WHERE YOU CAN SWIM WITH TWO DOLPHINS!



tripadvisor®

"A Wonderful place to Experience Dolphins"

"Un maravilloso lugar para vivir una experiencia con Delfines"

***Certificate of Excellence**/Certificado de Excelencia 2014*

¡EL ÚNICO DELFINARIO DONDE PUEDES NADAR CON DOS DELFINES!

Call Center:

(624) 105 2954 • (624) 105 2964 • (624) 105 2984

WORLDWIDE LEADER IN DOLPHIN SWIM PROGRAMS

LÍDER MUNDIAL EN NADO CON DELFINES

@dolphin_swim

www.dolphindiscovery.com

ROCK & BREWS

Paseo Malecon San Jose in front of the
Grand Mayan, Cabo Azul and
Royal Solaris Hotels

FACEBOOK.COM/PLAZADELPESCADOR / @PLAZA_PESCADOR

plazadelpescador.com



IN THE HEART OF THE HOTEL ZONE SAN JOSE DEL CABO

Gelateria Per Tutti
Ten Tu Taco
La Forchetta
sportia
GoMéxico Bueno, bonito y barato .travel
Boutique Mint Salon
11:11 Disco Room
100% natural restaurantes
CR Construccion Arquitectura Ingenieria
SRE Exchange los cabos, mexico | real estate
Jazz Tapas Bar
fish therapy
Life Fitness interactive fitness solutions
spicy tuna Sushi Bar
R&B
6 La Galeria
Gloria Jean's Coffees
mr buho
Cabo Gourmet
Wellness Corner Reflex!
Cabo Fitness Club
Surfsipuedas
La Libreria Books, Magazines & Maps
Solid Silver Jewelry Factory





Plaza del Pescador
SAN JOSE DEL CABO

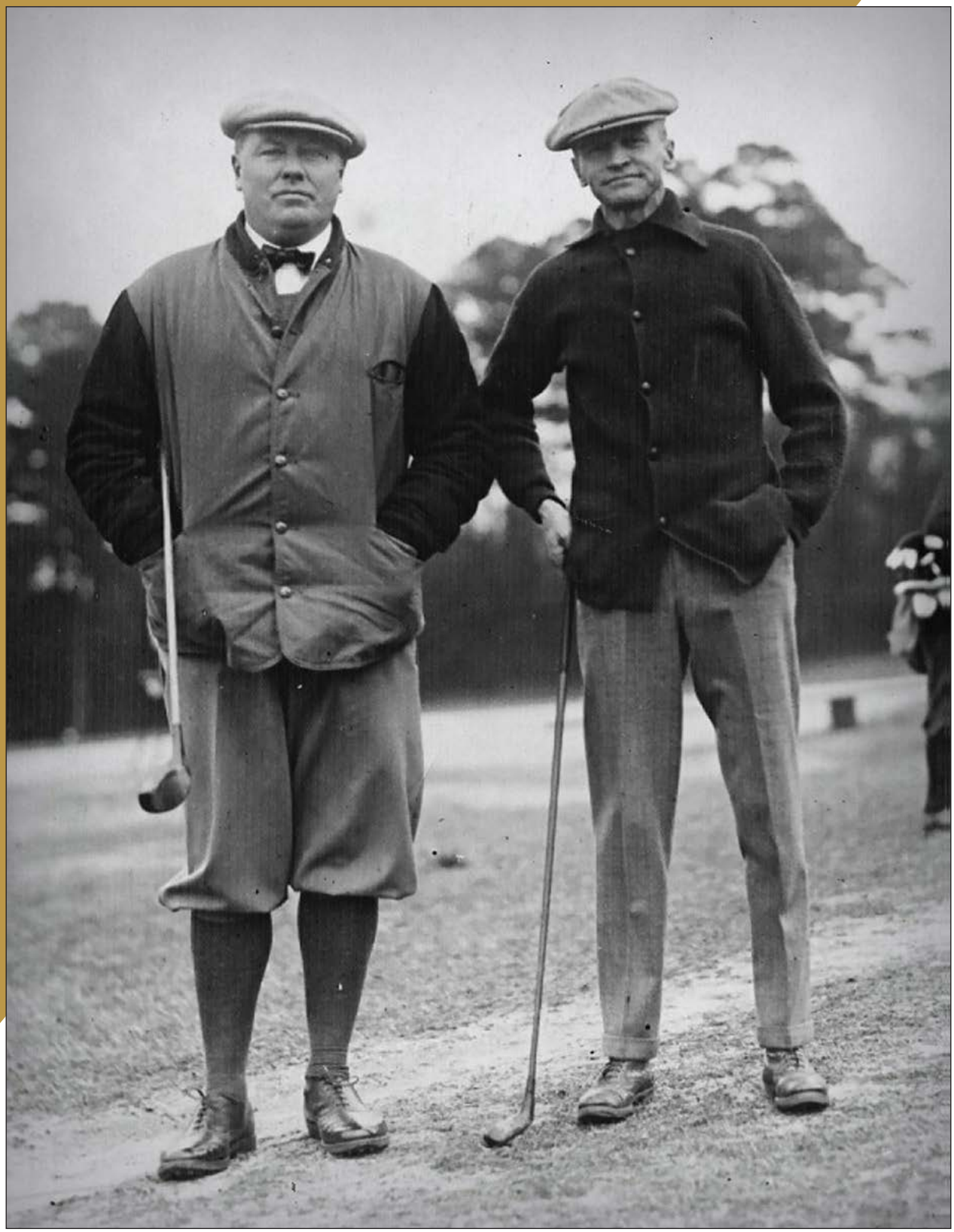
SHOP WINE & DINE





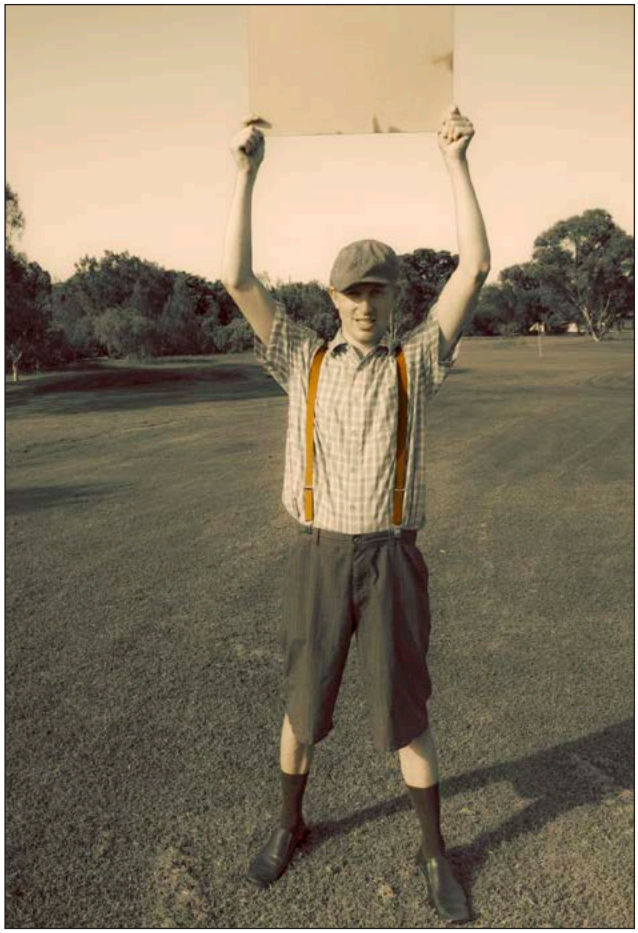
GABRIEL FONSECA

DOCUMENTALISTA | DOCUMENTARIAN



LOS PRIMEROS BASTONAZOS DE LOS CABOS

The First Caning in Los Cabos



La cercanía con Estados Unidos y Canadá, la originalidad y dificultad del diseño de los campos y la belleza de las vistas que combinan escenarios de desierto, mar y montaña, convierten a Los Cabos en la capital mexicana del Golf.

Muy atinadamente en la visión inicial de nuestro destino turístico se apostó por la pesca deportiva y el Golf como productos principales. A finales de la década de los ochentas del siglo pasado el Club de Golf de San José del Cabo (Hoy Punta Sur) fue el primer campo de golf de nuestro Estado, después vinieron los diseñados por grandes leyendas como Jack Nicklaus, Tom Weiskopf y Robert Trent Jones Jr.

No obstante la práctica del golf en Los Cabos inició mucho antes del desarrollo turístico. A mediados del siglo pasado, de Estados Unidos llegó un muchacho de apellido Parna Ceseña a pasar vacaciones con sus parientes a San José del Cabo.

The proximity to the United States and Canada, the originality and challenges of the golf course designs and the beauty of the landscapes that combine desert, sea and mountains make Los Cabos the Mexican capital of golf.

It was wisely decided in the initial planning for our tourist destination that sport fishing and golf would be the primary activities. The golf club in San Jose del Cabo (now Punta Sur) was built at the end of the 80's and was the first golf course in the State. The courses designed by great legends and prestigious architects such as Jack Nicklaus, Tom Weiskopf and Robert Trent Jones Jr. came after.

However, the game of golf was played here long before the development of tourism. In the middle of the last century, a young boy from the United States named Parna Ceseña came to spend his vacations with his relatives in San Jose del Cabo.

GABRIEL FONSECA

Unos días después de haber llegado platicó que su oficio en Estados Unidos era instructor de golf y se ofreció a dar una demostración en el centro de San José del Cabo conocido como La Calle Grande. En aquel pueblo chico se corrió la voz, así en aquel día, a la hora fijada se juntó mucha gente con y sin quehacer para ver con que iba a salir el fuereño.

La cita era al pie del monumento a José Antonio Mijares frente al palacio municipal. En la larga avenida se le divisó a lo lejos. Unas cuantas calles antes de llegar dejó ver que cargaba en su espalda un bulto con bastones, a su paso los perros le ladraban, las cortinas de las ventanas se abrían y la curiosidad aumentaba, por fin llegó a donde había dicho. Bajó de su espalda una bolsa de palos, uno de los perros presentes se acercó amenazando dejar una firma, pero se fue ahuyentado con un aspaviento de uno de los que fueron al mitote.

Parna comenzó a caminar inspeccionando el suelo, dio unas cuantas vueltas hasta que paró y dijo: “Aquí va ser”. Extrajo de la gran bolsa otra mas chica con pelotas que parecían huevos de tortuga y un palo de golf, se puso en cuclillas, limpió con la mano el suelo y colocó la pelota, se paró, tomó posición y le asentó un bastonazo mandándola a lo lejos.



A few days after his arrival, he told people about his job as a golf instructor in the United States and offered to give a demonstration on Grande Street in downtown San Jose del Cabo. The word spread quickly in the small town. On the prescribed day at the set time, many people gathered to see what the stranger would do.

The demonstration was at the feet of the Jose Antonio Mijares monument in front of city hall. The stranger was spotted walking down the long avenue. A few blocks before arriving, he revealed a bag with sticks that he carried on his back. Dogs barked when he passed, window curtains opened and the level of curiosity began to rise. Finally, Parna Ceseña arrived at the spot and put down the bag of sticks. One of the dogs approached and threatened to leave his signature but was scared away.

Parna began to inspect the ground. After a few paces he stopped and said, “It will be here.” He extracted a golf club from one bag and something that looked like a turtle egg from a smaller bag. He squatted, swept the ground with his hand and placed the ball. He stood up, took a stance and hit the ball with the club sending it far away.

GABRIEL FONSECA

Los Cabos' Best Kept Secret...



Experimenta al máximo el latido, los colores y sabores de México en un hotel estilo hacienda mexicana contemporánea ubicado en el maravilloso Corredor Turístico de Los Cabos que le ofrece majestuosas vistas al Mar de Cortés y "Land's End", amplias suites de lujo, restaurantes gourmet, relajantes albercas y variedad de locaciones para eventos especiales.

Experience the beat, colors and flavors of traditional Mexico in a contemporary hacienda-style resort. Hacienda Encantada is blessed with a breathtaking Los Cabos location offering majestic views of the Sea of Cortez and the Land's End of the Baja Peninsula. Enjoy spacious suites, gourmet dining, luxurious pools and a choice of beautiful settings for special events.

MEXICO GRAND HOTELS

Hacienda Encantada®

RESORT & SPA

www.haciendaencantada.com

Lada sin costo MX 01 800 942 2436 - Toll Free 1855 484 4790 - Tel. (624) 163 5550 - For Groups & Weddings 1 877 319 5080



Después de ese primer golpe, los niños, jóvenes y adultos desfilaban todas las tardes a pegarle a la pelota. Cuentan algunos que ahí estuvieron, que Parna hacia un truco muy vistoso, colocaba una pelota y detrás de ella en fila, pegadas una con otra 4 pelotas más, se ponía en posición y golpeando la pelota más cercana salían todas disparadas hacia el frente.

El decano de la ciudad, Don Héctor Green Miranda recuerda que en esos tiempos también se jugó golf en la playa en un predio llamado "El Salitral", justo donde años antes había aterrizado el primer avión que arribó a Los Cabos, hoy ahí se encuentra el cuerpo de agua de la marina de Puerto Los Cabos.

Los Cabos es una tierra de fortuna que atrae como imán situaciones extraordinarias que añaden valor a la historia de este lugar. El golf llegó para quedarse como uno de los principales atractivos de este destino turístico, hasta la fecha nos distingue en el país.

After that first swing, children and adults lined up on the street to hit a ball. Those who where there say that Parna played a very impressive trick. Placing a ball with four more lined in a row behind it, he hit the closest ball making all the others move forward.

Mr. Hector Green Miranda, mayor of San Jose del Cabo, recalled that golf was also played at the beach on a piece of land called "El Salitral," where the first airplane had landed, and where today, the Puerto Los Cabos marina is located.

Los Cabos is a fortunate land that attracts extraordinary circumstances, each adding value to the history of this place. Golf arrived to stay and is one of the principal attractions of this tourism destination.

GABRIEL FONSECA

Eres **BIP** Budget Important People



lower you handicap



Reservations Toll Free:

MX **01800** 002 8343 | US **800** 801 0365

pre-pay save 20%

Use Pre-Pay service and get up to 20% discount. Ask any of our representatives and enjoy the benefits. Promo code: TENGOLF

Budget®

Los Cabos | La Paz | Todos Santos | Tijuana | Mazatlán | Puerto Vallarta | Cd. Obregón | Mexicali | Hermosillo

BudgetPacifico.com

Torneo de Golf de los Desarrolladores
The Developer's Golf Tournament

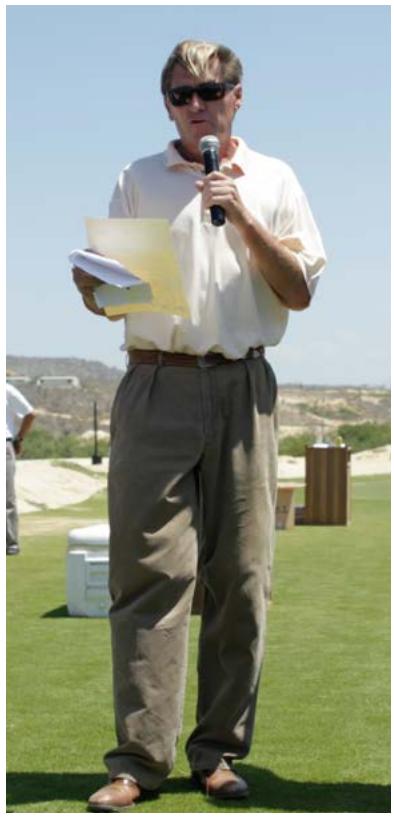
Ing. Francisco R. Parra Carriedo















Los bienes raíces residenciales para los turistas es un gran negocio en Los Cabos. Hay muchos factores que se suman a la competitividad de la zona, como la belleza natural única e impresionante, excelente conectividad, clima extraordinario y un alto nivel de seguridad.

Residential real estate for tourists is big business in Los Cabos. The product sells. There are many factors that add to the competitiveness of this area including the unique and impressive natural beauty, excellent connectivity, extraordinary weather and a high level of safety.



















Hace aproximadamente 25 años surge la iniciativa para crear una Asociación de Desarrolladores en Los Cabos. El objetivo era contribuir al crecimiento ordenado de nuestra ciudad. Como resultado, se ha desarrollado un marco regulatorio que sigue tres premisas importantes: 1) tener éxito económico; 2) ser conscientes del medio ambiente; y 3) ser socialmente responsable.

Approximately 25 years ago, an initiative was undertaken to create an Association of Developers in Los Cabos. The goal was to contribute to the orderly growth of our town. As a result, a regulatory framework was developed that followed three important premises: 1) be economically successful; 2) be environmentally conscious; and, 3) be socially responsible.











Una vez al año celebramos el "Torneo de Golf Desarrolladores". El objetivo es promover la interacción entre los 32 socios y mantener una buena relación de trabajo. El Golf crea un ambiente positivo y relajante para hacer ambas cosas. Cada desarrollador puede tener un acompañante. Para la XVIII edición inauguramos el campo de golf de Quivira, con un total de 68 jugadores.

La cuota de inscripción es donada a diferentes asociaciones. En esta ocasión lo recaudado fue para Cruz Roja de San José del Cabo y el Cuerpo de Bomberos de Los Cabos.

El equipo ganador de este torneo fue el cuarteto de Valerio González, Alfredo Gadsden, Pablo Portilla y Genaro Ruiz.

Once a year, a "Developers Golf Tournament" is held. The objective is to promote interaction among the 32 associates and maintain a good working relationship. Golf creates a positive and relaxing environment to do both. Each developer can bring a companion. For the 18th anniversary of the event, we dedicated the Quivira golf course with a total of 68 players.

The entry fee is donated to different associations. In this case, the money was contributed to the San Jose del Cabo Red Cross and the Los Cabos Fire Department.

The foursome of Valerio González, Alfredo Gadsden, Pablo Portilla and Genaro Ruiz were the tournament winners and took home the first place award.

Grand Solmar
LAND'S END
RESORT & SPA CABO SAN LUCAS

THE ULTIMATE LAND'S END RESORT IN CABO!!!



Condé Nast Traveler GOLD LIST 2014
THE WORLD'S BEST PLACES TO STAY

BOOK ONLINE OR CALL TOLL FREE FOR OUR LAND´S END ESPECIALS

SOLMAR HOTELS & RESORTS Ave. Playa Grande #1 Cabo San Lucas, BCS México 23450

Toll Free USA (800) 344 3349 · www.grandsolmar.com · www.solmar.com

2015 TRAVELERS' CHOISE® tripadvisor®

Solmar HOTELS & RESORTS

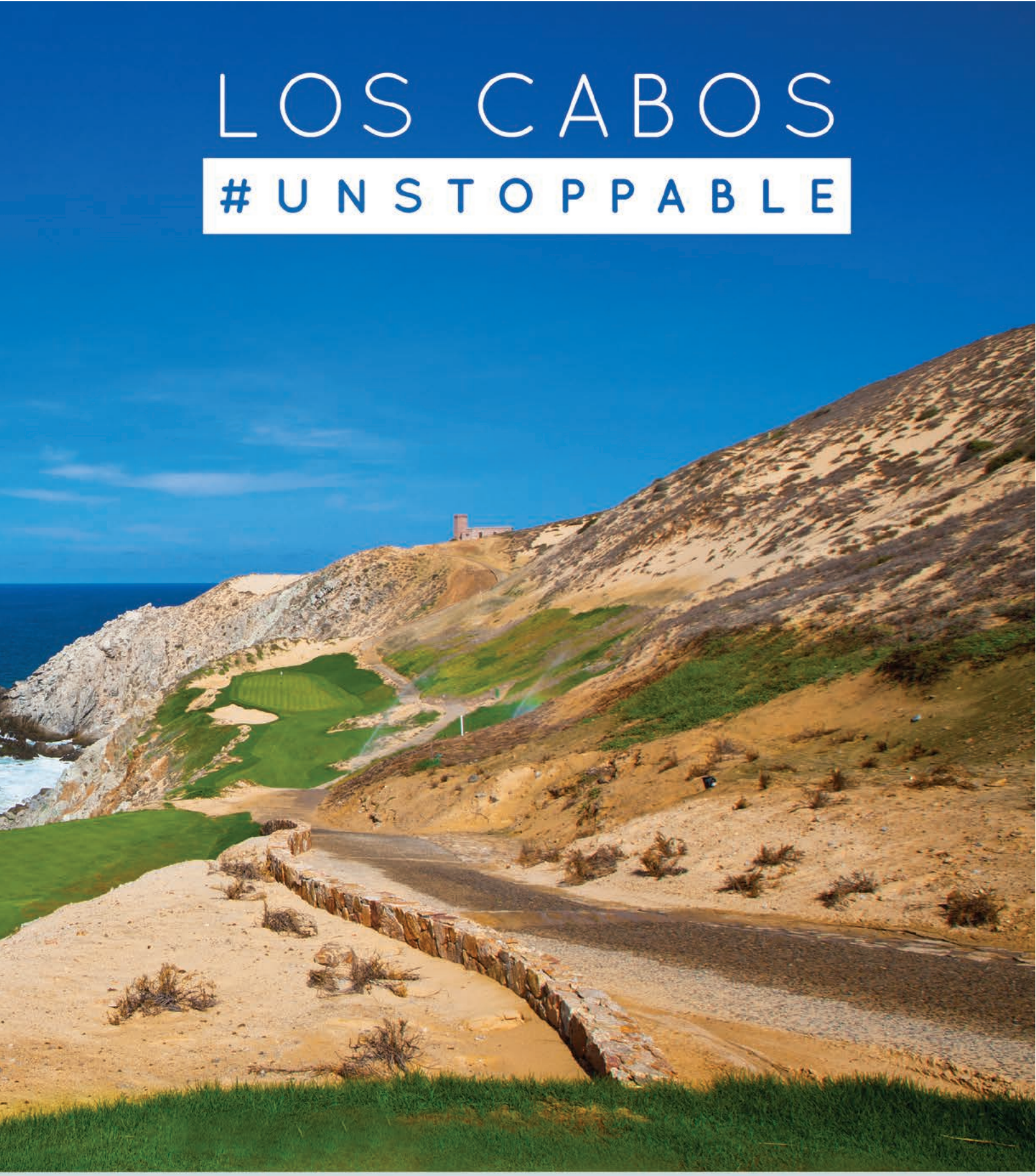
Los CABOS Golf



LOS CABOS

LOS CABOS

#UNSTOPPABLE



MÉXICO

LIVE IT TO BELIEVE IT

visitmexico.com

LOS CABOS

DESTINO DE GOLF CON ENTRETENIMIENTO DE PRIMER NIVEL

A GOLF MECCA WITH WORLD-CLASS DIVERSIONS

Después de colocar la última pelota en el campo de golf que haya elegido, Los Cabos ofrece una gran cantidad de actividades y atractivos que atraen a golfistas y no golfistas por igual.

Con 14 campos de golf disponibles incluyendo los dos recientemente inaugurados con el sello de Jack Nicklaus y Tiger Woods, el golf de clase mundial es una gran atracción.

Ir de compras está considerado como parte importante de las actividades programadas en las vacaciones, y Los Cabos tiene algo para todos. San José del Cabo es sede de una amplia variedad de galerías, tiendas y mercados con alta calidad en obras de arte, artesanías, joyas, ropa y suvenires. Cabo San Lucas cuenta con Luxury Avenue, un centro comercial de lujo donde las marcas de los mejores diseñadores están disponibles, ubicado dentro del complejo comercial Puerto Paraíso. Además, en el centro de la ciudad tendrá a su disposición tiendas de ropa, artesanías, bazares al aire libre y mercados.

Los Cabos ha ganado renombre como un destino de eco-aventura por su envidiable ubicación geográfica. De diciembre a marzo, manadas de ballenas grises y jorobadas migran hacia este destino. Los paseos de avistamiento de ballenas lo llevarán a conocer de cerca a estas magníficas criaturas. También están disponibles los paseos por la naturaleza a través de cañones y arroyos, paseos en jeep, excursiones ATV, tirolesa, expediciones de safari en camello, paseos a caballo en la playa, bicicleta de montaña, caminatas y observación de aves.

Los Cabos es la capital premier de pesca deportiva, con la mayor diversidad de ejemplares que cualquier otro lugar del mundo.

After the last putt is holed, Los Cabos offers a plethora of eclectic activities and enticing diversions that appeal to golfers and non-golfers alike.

With 14 golf courses available, including newcomers designed by Jack Nicklaus and Tiger Woods, world-class golf is a big draw in Los Cabos.

Shopping is often cited as the most popular vacation activity and Los Cabos has something for everyone. San Jose del Cabo is home to a wide array of unique boutiques and galleries that offer high quality arts, crafts, jewelry, clothing and souvenirs. Cabo San Lucas boasts Luxury Avenue, an upscale shopping mall where top designer brands are available, located inside the commercial complex of Puerto Paraiso. In addition you will find clothing shops, crafts, open-air bazars and markets in downtown Cabo San Lucas.

Los Cabos has quickly earned a reputation as an eco-adventure destination. From December through March, pods of gray and humpback whales migrate south to Los Cabos. Whale watching tours offer an up-close look at these magnificent creatures. Nature hikes through canyons and arroyos, desert jeep tours, ATV excursions, zipline tours, camel safari expeditions, beach horseback riding, mountain biking, rock climbing and bird watching tours are also available.

Los Cabos is a premier sport fishing capital with more diversity of species than anywhere else in the world.










LUXURY AVENUE


CABO
BAD MEDICINE





Los principales deportes acuáticos son populares en Los Cabos como: buceo, snorkel, parasailing, surf, windsurf, kayak, esquí acuático, vela y natación.

Más de 20 diferentes playas de arena dorada se pueden explorar desde San José del Cabo hasta Cabo San Lucas. Entre las más conocidas están: Playa Costa Azul, un paraíso para los surfistas; Playa Palmilla, el lugar preferido por los aficionados a la fotografía y Bahía Santa María, un santuario marino con una ensenada protegida. Otras playas son Chileno Bay, conocido por su oleaje suave, natación y buceo; Playa El Médano, el centro de deportes acuáticos en Cabo San Lucas; y la Playa del Amor, accesible sólo por embarcaciones y situado cerca de "El Arco", donde el Mar de Cortés y el Océano Pacífico se unen.

Entre los recorridos más destacados están visitar: "El Arco", la formación rocosa que es el icono de este destino y que está ubicado al final de la península; el Estero Josefino que es hogar de 200 especies de aves; la Misión de San José del Cabo que data del año 1730; y las ciudades coloniales cercanas, como Todos Santos y Miraflores.

Dentro de la tendencia del bienestar, Los Cabos tiene una gran cantidad de spas de lujo en hoteles con tratamientos creados a detalle para cada concepto. Una experiencia auténticamente mexicana mediante la incorporación de ingredientes locales.

Los Cabos también se ha ganado una reputación mundial por sus chefs y variada cocina. Hay docenas de restaurantes que cubren una amplia gama de cocinas y estilos. Incluyendo espacios gastronómicos de alta cocina, bares, puntos de visita obligada en la playa, fondas de mariscos, y lugares con auténtica cocina regional mexicana. Los mariscos locales son la firma de la gastronomía, por tanto los podrá encontrar en casi todos los menús.

La vida nocturna puede ser tan tranquila como las olas y las estrellas o puede ser animada hasta la madrugada en los clubes nocturnos más representativos de Cabo San Lucas, incluyendo Cabo Wabo Cantina, El Squid Roe y The Giggling Marlin. La vestimenta es casual no se requiere de chalecos o corbatas. También, encontrará clubes modernos que dan un atractivo especial en el centro.

Desde la comodidad excepcional de un hotel hasta la visita a auténticos ranchos sudcalifornianos donde las tradiciones españolas del siglo XVIII siguen presentes; Los Cabos es un maridaje de lo contemporáneo y lo colonial; es un destino a la vanguardia con servicios de clase mundial.





All the top water sports are popular in Los Cabos, including scuba diving, snorkeling, parasailing, surfing, windsurfing, sea kayaking, water-skiing, sailing and swimming.

Over 20 different golden sand beaches can be explored from San Jose del Cabo to Cabo San Lucas. The best-known are Playa Costa Azul, a haven for surfers; Playa Palmilla, a favorite spot for shutterbugs; and Santa Maria Bay, a marine sanctuary with a protected cove. Others include Playa Chileno, known for its mild surf, swimming and snorkelling; Playa El Medano, the center of Cabo San Lucas water sports; and Playa del Amor, accessible only by watercraft and located near "El Arco," where the Sea of Cortez meets the Pacific Ocean.

Good old-fashioned sightseeing is popular, too. Among the highlights are "El Arco," the world-famous perforated rock formation at Land's End; San Jose tropical estuary, home to 200 species of birds; San Jose's old Mission Church (1730); and nearby colonial towns, including Todos Santos.

With the interest in personal wellness on the rise, Los Cabos offers an abundance of world-class luxury spas. Resort spas draw upon a global palette of soothing therapies and emphasize an authentic Mexican experience by incorporating indigenous ingredients found on the Baja Peninsula in their signature treatments. These ingredients include aloe, clay, herbs and desert flowers known for their healing properties.

Los Cabos has earned a worldwide reputation for its master chefs and diverse cuisine. There are dozens of fine restaurants in Los Cabos, covering a range of cuisines and styles. They include elegant white-tablecloth restaurants as well as street-side bistros; "hacienda" restaurants with dancing and live local music; and casual beachside eateries, little snack shacks and several popular spots that feature authentic regional Mexican cuisine. Local seafood is highly regarded and appears on menus from restaurants of every description.

Nightlife in Los Cabos can be as quiet as the waves and the stars or it can be lively 'til the wee hours at Cabo's famous nightclubs, including Cabo Wabo Cantina, El Squid Roe and The Giggling Marlin. Attire in Los Cabos is casual, no jackets or ties required. You will also find modern nightclubs that give a special attraction to the downtown.

From the exceptional comfort of a "gran turismo" 5-star hotel to authentic "Old Baja" ranchos steeped in 18th-century Spanish traditions and situated on the outskirts of the tourism corridor, Los Cabos is a marriage of the contemporary and the colonial. It is a destination to the forefront with world class services.

CAMPOS DE GOLF



1987
Punta Sur
F. M. Schjetnan – Pedro Guereca

1991
Loreto Bay
Pedro Güereca Gurrola & Mario Schjetnan Dantan

1992
Palmilla Mountain Course
Jack Nicklaus

1992
Palmilla Arroyo Course
Jack Nicklaus

1994
Ocean Course – Cabo del Sol
Jack Nicklaus

1995
Cabo San Lucas Country Club
Roy Dye

1996
Cabo Real
Robert Trent Jones Jr.

1999
El Dorado
Jack Nicklaus

1999
Palmilla Ocean Course
Jack Nicklaus



2001
Desert Course – Cabo del Sol
Tom Weiskopf

2007
Puerto Los Cabos
Greg Norman – Jack Nicklaus

2010
Diamante Dunes
Davis Love III

2013
Chileno Bay Golf & Ocean Course
Tom Fazio

2014
Quivira
Jack Nicklaus

2000
Querencia
Tom Fazio

2007
Club Campestre
Jack Nicklaus

2009
Paraíso del Mar (La Paz)
Arthur Hills

2010
CostaBaja (La Paz)
Gary Player

2014
Diamante El Cardonal
Tiger Woods

QUIVIRA
GOLF CLUB







Es el más reciente campo de golf diseñado por Jack Nicklaus en Los Cabos. Quivira está situado en el desarrollo de Pueblo Bonito de lado del Océano Pacífico. Los golfistas comienzan jugando a nivel del mar y continúan su camino cuesta arriba hasta llegar a una panorámica excepcional. Además de ser un reto, cada hoyo cuenta con espectaculares vistas al mar que le quitarán el aliento.

The newest Jack Nicklaus signature golf course in Los Cabos, Quivira is located in the Pueblo Bonito Development on the Pacific Ocean side. Golfers begin at sea level then make their way uphill to exceptional panoramic landscapes. In addition to being a challenge, every hole features spectacular ocean views that will take your breath away.



Holes	Yards	Par
18	7328	72

Tel: (624) 142-9973

www.quiviraloscabos.com

DIAMANTE
CABO SAN LUCAS

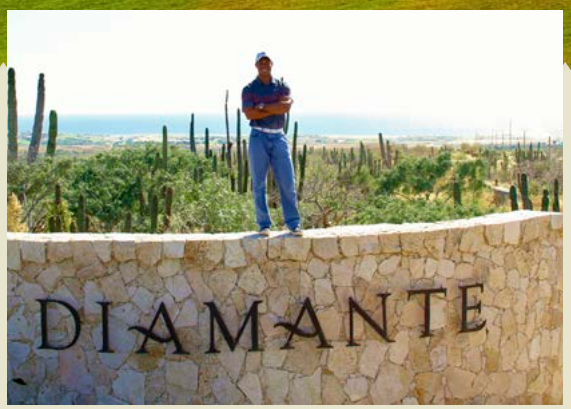






Es el primer campo de golf construido en el Océano Pacífico en Cabo San Lucas. Diamante Dunas es conocido por las enormes dunas de arena blanca. Diseñado bajo la filosofía de respeto al medio ambiente y la belleza natural, es apreciado tanto por el paisaje único como por la calidad del juego.

The first golf course constructed on the Pacific Ocean in Cabo San Lucas, Diamante Dunes is known for its huge white sand dunes. Designed under the philosophy of respecting the environment and natural beauty, this magnificent golf course is appreciated as much for the unique landscape as it is for the quality of play.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,300	72	75.4

Tel: (624) 172-5811

www.diamantecabosanlucas.com

El Cardonal

TIGER WOODS DESIGN







Los Cabos tiene el privilegio de ser el hogar del primer campo de golf diseñado por Tiger Woods. Creado para deleite de expertos y principiantes, Diamante El Cardonal sin duda eleva el ranking de este destino en el mundo del golf. Cuenta con espectaculares vistas del Océano Pacífico, arroyos naturales, vegetación del desierto y dunas.

Los Cabos has the privilege of being home to the first golf course designed by Tiger Woods. Created for the enjoyment of experts and beginners alike, Diamante El Cardonal definitely elevates this destination's ranking in the world of golf. Diamante El Cardonal features spectacular views of the Pacific Ocean, natural streams, as well as desert vegetation and dunes.



Holes	Yards	Par
18	7363	36

Tel: (624) 172-5811

www.diamantecabosanlucas.com

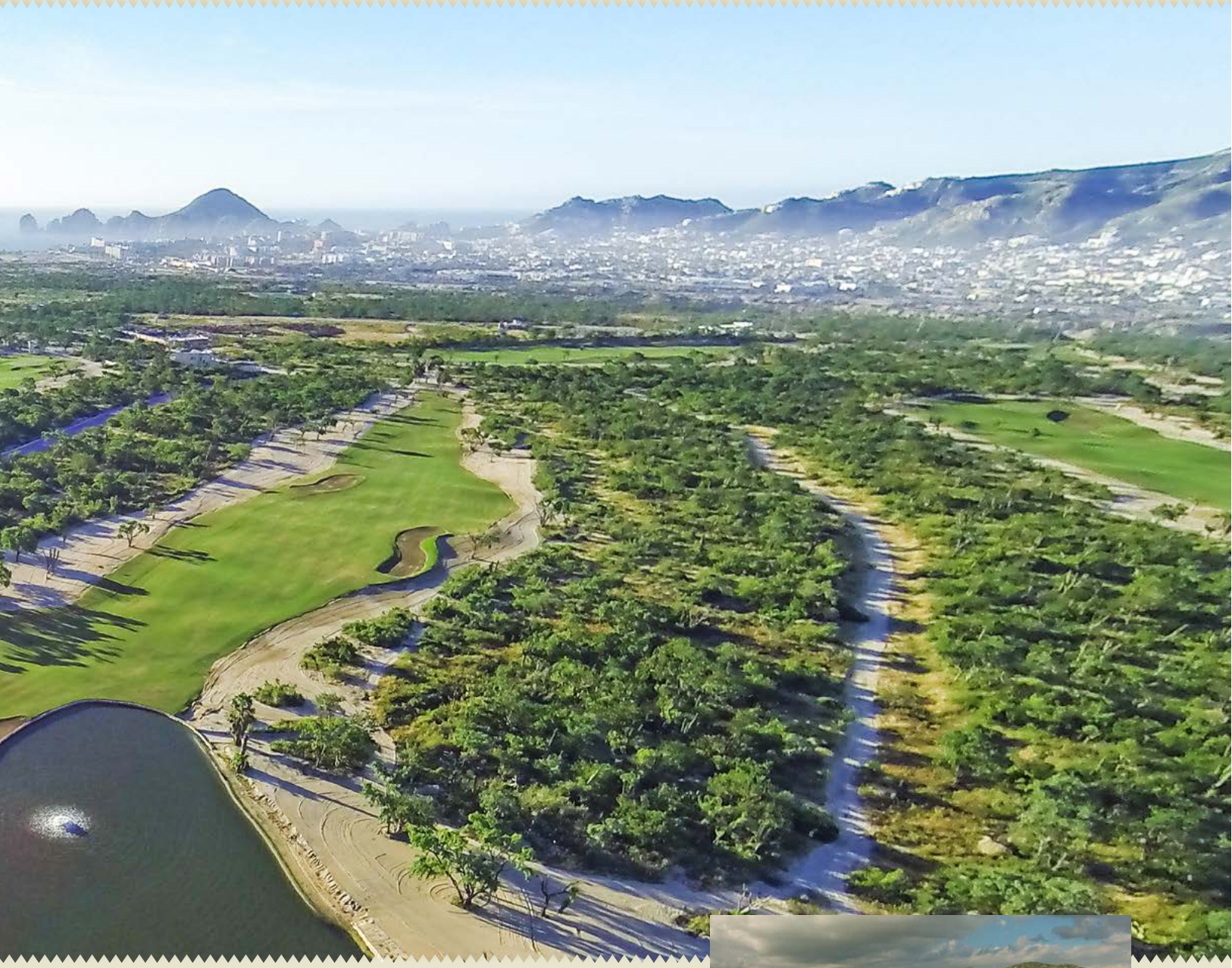
CABOSANLUCAS
COUNTRY CLUB







Este desafiante campo de golf tiene una ubicación envidiable, está cerca de los hoteles y a sólo unos minutos del centro de Cabo San Lucas. También integra al diseño parte de la fauna nativa más representativa.



This challenging golf course has an enviable location that is near hotels and just minutes from downtown Cabo San Lucas. Cabo San Lucas Country Club also features one of the most representative designs of native fauna integrated into a golf course.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,238	72	75.4

Tel: (624) 143-4654

www.cabosanlucascountryclub.com

Cabo del Sol

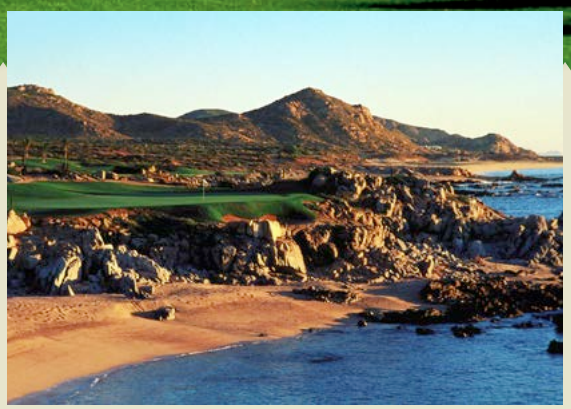






Simplemente espectacular, es uno de los mejores campos de golf en el Corredor Turístico. Con una impresionante combinación de mar y desierto, el campo se extiende por una milla de playa sobre la costa. Las magníficas vistas y emocionantes retos de Cabo del Sol han traído reconocimiento mundial a Los Cabos.

Simply spectacular, Cabo del Sol is one of the finest golf courses on the Tourist Corridor. Offering a breathtaking combination of sea and desert, the course extends for one mile of private beach along the coast. The magnificent views and exciting challenges of Cabo del Sol have brought worldwide recognition to Los Cabos.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,049	72	74.3

Tel: (624) 145-8202

www.cabodelsol.com

Chileno Bay







Una de las mejores playas de Los Cabos es el hogar de un increíble campo de golf dentro de la colección del Corredor Turístico. Chileno Bay está diseñado a la perfección con un entorno desértico y magníficas vistas del Mar de Cortés.

One of the finest beaches in Los Cabos is home to one of the most incredible golf courses in the Tourist Corridor collection. Chileno Bay is designed to perfection with a desert setting and magnificent views of the Sea of Cortez.



Holes	Yards	Par
18	7,264	72

Tel: (624) 144-0015

www.chilenobayclub.com

CABO REAL
GOLF•CLUB







Todo está en armonía en este campo de golf situado en el Corredor Turístico. El diseño se integra al entorno de la península como los tonos del desierto, las colinas, el mar azul y las majestuosas montañas. Cabo Real ofrece un ambiente divertido, las ubicaciones de los hoyos son favorables para los jugadores de cualquier nivel.

Everything is in harmony on this golf course located on the Tourist Corridor. The design is integrated into the peninsula surroundings and makes the most of the desert tones, the rolling hills, the blue sea and the majestic mountains. Cabo Real offers a fun environment with hole locations that are favorable for players of any level.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	6,848	71	73.3

Tel: (624) 173-9400

www.questrogolf.com

EL DORADO

GOLF & BEACH CLUB







Obra maestra del diseño en campos de golf ubicado sobre el Corredor Turístico. El paisaje natural de colinas silenciosas y cañones pacíficos se acentúa a diario por espectaculares puestas de sol. El Dorado Beach Club está aislado majestuosamente en el desierto y al borde de una de las playas más impresionantes del Mar de Cortés.

A masterpiece of golf course design located on the Tourist Corridor. The natural landscape of silent hills and peaceful canyons is accented daily by spectacular sunsets. El Dorado Beach Club is majestically secluded in the desert and at the edge of one of the most impressive beaches on the Sea of Cortez.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,322	72	75.5

Tel: (624) 144-5464

www.eldoradogolfandbeachclub.com

QUERENCIA





Desarrollado sobre acantilados y una exuberante vegetación natural, este hermoso campo tiene un impresionante contraste de mar y desierto. Es un escenario de clase mundial convenientemente ubicado en el Corredor Turístico. Querencia es una joya que lleva a los golfistas a jugar sobre colinas, al borde de cañones y arroyos. Rinde homenaje a la naturaleza a través una experiencia de golf desafiante.

Situated on desert bluffs with robust natural vegetation, this beautiful course offers a stunning contrast of sea and desert. It is an extraordinary world-class setting that is conveniently located on the Tourist Corridor. Querencia is a jewel that takes golfers over undulating hills to the edge of canyons and streams. It honors nature with a daring golf experience.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,050	72	74.8

Tel: (624) 145-6600

www.loscabosquerencia.com

One&Only
Palmilla, Los Cabos, Mexico







Es un sitio realmente especial compuesto por 27 hoyos de campeonato en tres campos de golf. Los primeros nueve hoyos tienen el Mar de Cortés de fondo. Otros nueve hoyos están sobre las montañas, son una inspiración en combinación con la vegetación y cielo azul. Nueve hoyos más, se ubican en el arroyo para jugar entre cardones, cañones y la fauna propia del desierto. Realmente es placentero aventurarse en ellos.

This very special golf destination is composed of 27 championship holes in three courses. The first nine holes have the Sea of Cortez as the backdrop. Another nine are an inspiration with blue sky above and mountains behind. The last nine take golfers along a stream and through cactus to the edge of canyons. It is truly an enjoyable adventure.



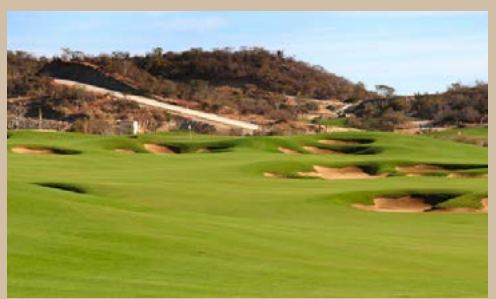
Holes	Yards	Par
9	3,337	36

Tel: (624) 154-5250

www.palmillagc.com

CLUB CAMPESTRE
SAN JOSE
GOLF







Ubicado sobre las colinas de San José del Cabo, los golfistas disfrutan de vistas panorámicas del Mar de Cortés desde todos los ángulos. Jardines extraordinarios también rodean el campo. Club Campestre es una excelente opción para los amantes del golf que quieren jugar en la mañana y disfrutar de todas las instalaciones del club de playa por la tarde. Es la forma perfecta para disfrutar de un día inolvidable.

Located in the San Jose del Cabo hills, golfers enjoy sweeping views of the Sea of Cortez from every angle. Extraordinary gardens also surround the course. Club Campestre is an excellent option for golf lovers who want to play in the morning and experience all the amenities of the beach club in the afternoon. It's the perfect way to enjoy an unforgettable day.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	6,966	71	74.3

Tel: (624) 173-9400

www.questrogolf.com

VIDANTA GOLF®
Los Cabos







Punta Sur Vidanta es el primer campo de golf en el Estado. Fue construido para proporcionar una atracción turística más en Los Cabos. El campo es parcialmente plano donde no se requieren tiros precisos, una opción perfecta para toda la familia. Está situado a 5 minutos caminando del centro de San José del Cabo.

Punta Sur is the first golf course in the State and was purposely constructed to provide Los Cabos with another tourist attraction. The course is partially flat and offers family-friendly play where precise shots are not required. Punta Sur is a five minutes walk from downtown San Jose del Cabo.



Holes	Yards	Par
9	3,153	35

Tel: (624) 142-0900

www.vidantagolf.com

Puerto Los Cabos
Golf Club





El espectacular Mar de Cortés ofrece vistas a lo largo de este campo de 18 hoyos. El hoyo par 3 se juega literalmente en la playa y requiere superar el desafío del viento que sopla desde el mar. Combinación perfecta de mar y desierto con paisajes maravillosos que cualquier golfista querrá conocer. La casa club es una majestuosa hacienda californiana con menú y servicio excepcional.

The spectacular Sea of Cortez offers eye-catching views throughout this 18-hole course. The par 3-hole is literally played on the beach and requires that golfers overcome the challenge of the wind blowing from the sea. Puerto Los Cabos is the perfect combination of sea and desert with wonderful views that any golfer would enjoy. The clubhouse is a majestic California hacienda with an exceptional menu and service.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,461	73	75.9

Tel: (624) 173-9400

www.questrogolf.com

SCAN THIS QR CODE TO
TAKE A REAL 360° TOUR



VISIT
BAJACALIFORNIASUR
WWW.VISITBAJASUR.TRAVEL



MÉXICO
VÍVELO PARA CREERLO
visitmexico.com









LA PAZ

CIUDAD CAPITAL

CAPITAL CITY

Si decidir en cuál de los espectaculares campos de golf jugar fue difícil, planear las actividades para realizar después del juego lo será más. La Paz cuenta con plazas comerciales para realizar compras y disfrutar de deliciosos platillos locales. Puedes visitar el museo de antropología e historia, el museo de la ballena, el serpentario de la Paz y la Catedral de Nuestra Señora de La Paz.

En el mercado Municipal Nicolás Bravo encuentras desde condimentos locales, frutas, verduras, pescado fresco, puestos de comida regional hasta suvenires. El mercado del artesano sudcaliforniano exhibe manualidades elaborados con cortezas de cactus, joyería hecha con conchas y jabones naturales a base de flores de Damiana.

La oferta gastronómica es muy variada. Existen restaurantes que fusionan elementos locales como mariscos y pescado con ingredientes exóticos como hojas de nim y pétalos de rosas, así como platillos elaborados con carnes a menudo sazonados con damiana, una hierba silvestre de la región.

El malecón de la Paz se puede recorrer para andar bicicleta, admirar las esculturas, observar los hermosos atardeceres o tomar algún paseo turístico a conocer las playas de Pichilinüe, El Tesoro, Balandra con su famosa piedra en forma de hongo, el Tecolote y otras. Aquí se pueden realizar deportes acuáticos o rentar una panga para recorrer las islas.

La isla Espíritu Santo es ideal para acampar, bucear y nadar con especies únicas. Muy cerca está La lobera, donde puedes convivir con una amigable colonia de lobos marinos. En los meses de Septiembre a Marzo el esperado tiburón ballena y la ballena gris llegan al Mar de Cortés, ofreciendo una atracción. Existen tres marinas completamente equipadas para recibir todos los tipos de yates para quien disfruta de la pesca o de explorar las fantásticas islas.

If you have trouble deciding which of the spectacular golf courses to play, choosing what activities to do after the game will be even more difficult. La Paz has several malls to shop and enjoy delicious local dishes and you can learn more about local culture by visiting the Museum of Anthropology and History, the Whale Museum, the Serpentarium and the Cathedral of Our Lady of La Paz.

In Nicolas Bravo, the Municipal Market, you can find everything from local spices, fruits, vegetables, and fresh fish to homemade food and souvenirs. The Sudacalifornian Artisan Market showcases crafts made from cactus bark, jewelry made with shells and natural soaps made with damiana flowers.

The cuisine in La Paz is varied. There are restaurants that fuse local elements such as shellfish and fish with exotic ingredients such as neem leaves and rose petals. You can also find dishes made with meat often seasoned with damiana, a wild herb of the region.

You can go cycling on the boardwalk of La Paz, walk it to admire the various sculptures, or just stand on it and admire the beautiful sunsets. You can also go on a tour that will take you to beaches such as Pichilinüe, El Tesoro, Tecolate, Balandra with its famous mushroom stone, and more. In La Paz Bay, you can enjoy various water sports or rent a panga for a tour to the islands of the region.

At the Espiritu Santo Island, you can camp, snorkel and dive with unique marine species. Very near this island is Lobera where you can swim with a friendly seal colony. During the months of September to March, whale sharks and gray whales make their expected migration to the Sea of Cortez, offering one more attraction to visitors. There are three fully equipped marinas in La Paz for all types of boats and for anyone who enjoys fishing or wants to explore the fantastic islands.





LORETO

Pueblo mágico, con una excelente ubicación, belleza y monumentos ancestrales. Loreto fue la capital de las Californias desde 1698 hasta 1777. Aquí se funda la primera misión jesuita, llamada Nuestra Señora de Loreto. Es un fantástico sitio para el turismo cultural, el Museo de las Misiones tiene una colección de arte religioso, armas y herramientas jesuitas de los siglos XVII y XVIII.

Además, está bordeado por Sierra La Giganta, una región que posee pinturas rupestres. Tiene montañas, cañones y cimas que lo convierten en un fabuloso sitio para paseos a caballo o mula, montar bicicleta o acampar.

Importantes oasis como La Purísima-San Isidro, Los Comondú y San Javier se encuentran cerca de Loreto, con fauna y flora endémica, son refugio de aves migratorias.

Su conjunto de playas e islas forman parte del Parque Marino, reciben durante el invierno manadas de ballena gris. Su ubicación en el Mar de Cortés, también llamado El Acuario del Mundo hace de Loreto un excelente sitio para la pesca deportiva, veleo, buceo y snorkel. A provechando las bondades del océano, platillos preparados con mariscos y en especial la almeja chocolata son representativos de esta región.

La magia de Loreto no solo está en su historia y su gente, está en la belleza escénica del paisaje, su mar de intenso color azul, el bellísimo complejo insular y las montañas que lo circundan.

A Magical Town with excellent location, natural beauty and ancient monuments. Loreto was the capital of the Californias from 1698 to 1777. The first Jesuit mission, Our Lady of Loreto, was founded here. The Museum of the Missions, a collection of religious art, Jesuits tools and weapons of the seventeenth and eighteenth centuries is a must-see destination.

Bordered by the Sierra La Giganta, the region has unique cave paintings. Mountains trails, canyons and spectacular vistas also make it a fabulous place for horse or mule rides, biking and camping.

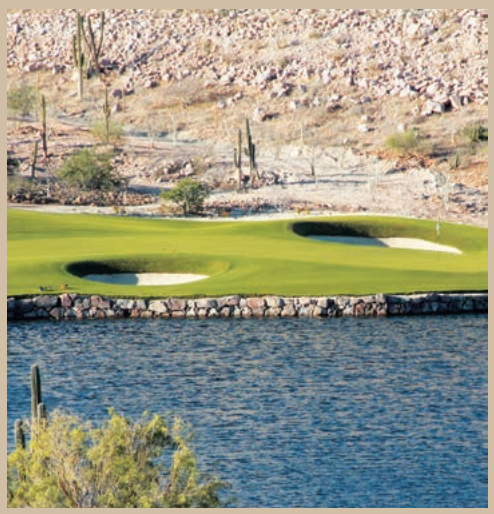
Significant oases such as La Purisima-San Isidro, Los Comondú, San Javier, and others are located near Loreto. They feature endemic fauna and flora and serve as a refuge for migratory birds.

The collection of beaches and islands are part of the Marine Park and during the winter are home to pods of gray whales. The proximity to the Sea of Cortez, also called The World's Aquarium, makes Loreto an excellent place for sport fishing, sailing, diving and snorkeling. Taking advantage of the bounty the ocean has to offer, local seafood dishes are numerous and delicious. The chocolata clam is an example of a regional delicacy.

The magic of Loreto is not found in its history and its people alone, but also in the scenic beauty, the deep blue sea, the beautiful islands and the surrounding mountains.

COSTABAJA
Golf Club





Es el primer campo de golf en México diseñado por Gary Player. Realmente inspirador y al mismo tiempo un verdadero reto, el diseño del campo consta de suaves colinas y la oportunidad de usar todos y cada uno de los palos de golf, mientras disfruta de las vistas a la Bahía de La Paz.

The first Gary Player golf course designed in Mexico, Costabaja is both inspiring and, at the same time, challenging. The course offers gentle hills and the opportunity to use each and every golf club while enjoying the spectacular views of Bay of La Paz.



Holes	Yards	Par	Course Rating
18	7,082	72	74.5

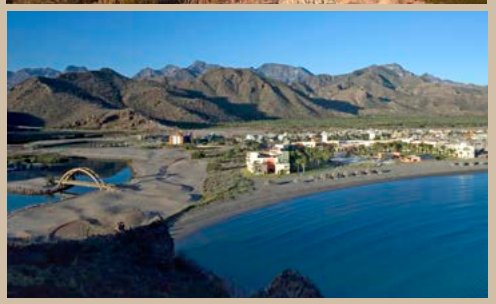
Tel: (612) 175-0122

www.costabajagolf.com

LORETO BAY
GOLF RESORT & SPA
AT BAJA







Es el segundo campo de golf desarrollado por Fonatur en 1991 en el Estado. El campo se integra perfectamente a los elementos naturales de los alrededores de Loreto, como la Sierra La Giganta, el Mar de Cortés, el desierto y los lagos artificiales. El campeón del British Open 2001, David Duval renovó el campo hace unos años.

Second golf course developed in the State by Fonatur in 1991. The course is harmoniously integrated into the natural elements surrounding Loreto, including La Giganta Sierra, the Sea of Cortez, the desert and man-made lakes. The 2001 British Open champion, David Duval, updated the course years later.



Holes	Par
18	72

Tel: (613) 133-0010

www.loretobayresort.com



Una imagen del año 1530. Del libro de Simon Bening, Book of Golf.

Image from the year 1530. Taken from the Simon Bening Book of Golf.



A story from the desk of
Un relato del escritorio de
Laura G. Bueno

Mientras algunas personas planean visitar sitios en el mundo que son considerados patrimonios de la humanidad, otros escogen destinos paradisíacos que los sumergen en el mundo del golf. Así como la cuna del golf en St. Andrews, Escocia es atractivo para los amantes del golf, Los Cabos no se queda atrás. La calidad del juego ofrecido por sus 14 campos hace que Baja California Sur sea otra meca de este deporte.

El excelente clima de la península, días soleados y contacto con la naturaleza hacen de un partido de golf una experiencia memorable, lo he comprobado. Al igual que las ballenas migran desde el norte al Mar de Cortés, los amantes del golf regresan cada año a estos mismos campos trazados por los mejores diseñadores del mundo.

Cada día representa un reto para quien juega golf. La mente y el cuerpo deben coordinarse para colocar correctamente la pelota.

El golf es un deporte con tantas reglas y una técnica tan compleja que más vale divertirse al jugarlo. ¿Cuántas veces hemos sostenido en la mano una pelota de golf preparándonos para un swing? y ¿en cuántas ocasiones hemos tenido en la mano el reglamento del juego?

El golf data del siglo XV. Sus regulaciones se han hecho tan complicadas que no me atrevería a escribir sobre ellas. Las reglas las aprendemos en la práctica, en el mejor de los casos con golfistas expertos o en clínicas de golf y clases particulares; sin embargo, existe un reglamento oficial.



Royal and Ancient Golf Club House (R&A) en St. Andrews. Frente al hoyo 1 del Old Course. Condado de Fife, Escocia. De los más antiguos que existen en Escocia.

Fife County, Scotland in front of hole number 1 on the Old Course, one of the oldest courses in existence.



Artículos y leyes para jugar golf. Librería Nacional de Escocia. ACC.112082

"Articles & Laws in Playing at Golf". National Library of Scotland. ACC.112082





La palabra holandesa KOLF significa palo de tal manera que se piensa que el origen de la palabra GOLF viene de ahí.

The Dutch word KOLF means stick. It is thought to be the origin of the word "golf."

While some people are attracted to places in the world that are considered cultural centers, others choose destinations that resemble paradise where they can submerge themselves in the world of golf. Just as St. Andrews, Scotland, the birthplace of golf, is an attractive destination for anyone who loves golf, Los Cabos is not far behind. The quality of play offered by the 14 golf courses make Baja California Sur, another mecca of the sport.

The peninsula's excellent weather with sunny days and close contact with nature can turn a round of golf into a memorable experience. I have proof. Just like the whales that migrate from the north to the Sea of Cortez, golf enthusiasts return every year to the same courses traced by the best designers in the world. Each day represents a new challenge for golfers. The mind and body must work together to correctly address the ball.

Golf is a sport with so many rules and such a complex technique that it is better to not take it too seriously and just play. How many times have we held a golf ball in hand while preparing for a swing? On how many occasions have we held the regulations in hand?

Golf dates back to the 15th Century and the list of rules and regulations have grown so complex that I would not dare to write about them. We learn the rules by practicing, in the best of cases, with expert golfers or in golf clinics and private lessons. Nevertheless, official regulations do exist.

Actualmente, el renombrado Royal and Ancient Club de St. Andrews (R&A), Escocia, y la Asociación de Golf Estadounidense (USGA- UNITED STATES GOLF ASSOCIATION) son los organismos encargados de regular el golf.

¿Qué tanto nos apegamos a las máximas en este deporte?

El golf se juega, la mayor parte de las veces, sin la supervisión de un árbitro o de un juez. De hecho, se basa en la integridad del individuo para mostrar respeto a los demás jugadores y a las reglas. Cada jugador debe comportarse disciplinadamente, demostrando cortesía y deportividad en todo momento. Este es el verdadero espíritu del juego del golf.

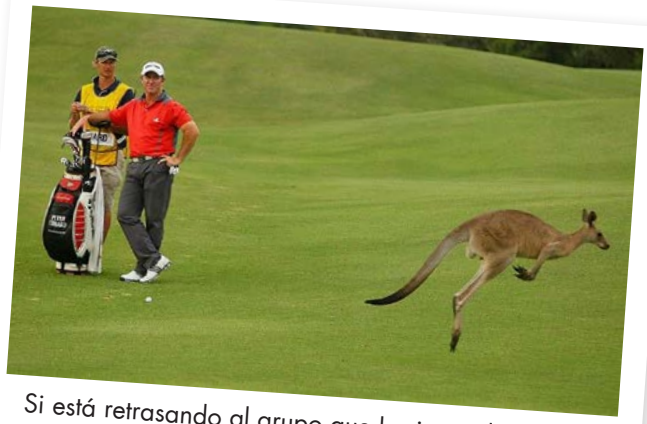
Claro, en la mayoría de los casos, los golfistas no están en un torneo, los jugadores sólo quieren pasar un rato agradable sin atormentarse con tanta regulación. Recomiendo, tener en cuenta al menos las reglas básicas de vestimenta, cortesía y seguridad.

¿En dónde surgieron estas regulaciones? ¿A quien se le atribuye el golf como se juega ahora?

Aunque en Roma hay indicios del juego y en los Países Bajos se utilizaba un palo curvado y una bola para atinar a un blanco, el juego de golf como lo conocemos se originó en Escocia en el siglo XV. En el principio, no existían normas escritas.

Las primeras reglas escritas del golf se las debemos a los Caballeros Golfistas de Leith, Edimburgo. En 1744 presentan un total de 13 artículos y leyes para jugar golf. El primer golfista en ganar un premio fue un cirujano llamado John Rattray.

Los nuevos clubes en Escocia siguieron estableciendo sus propias reglas, siempre tomando las reglas de Leith como referencia. En el siglo XIX, la sociedad de golf de St. Andrews se había convertido en el club más influyente.



Si está retrasando al grupo que le sigue, debería invitar a este grupo a pasarle, cualquiera que sea el número de jugadores en este grupo.

Please Always Let A Faster Group Play Through



At present the renowned Royal and Ancient Club of St. Andrews (R&A), Scotland, and the United States Golf Association (USGA) are the organizations in charge of the rules of golf.

How well do we follow these sport maxims?

Golf is played, most of the time, with no supervision other than the parties that are playing. There are no referees or judges. In fact, the game is based on the individual's integrity and the respect extended to other players and the rules of the game. Every player should demonstrate discipline, show courtesy and be a good sport at all times. This is the true spirit of the game of golf.

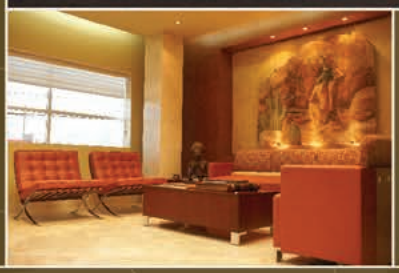
Notaria
PÚBLICA TRES

LIC. CARLOS ARÁMBURO ROMERO
Y DEL PATRIMONIO INMOBILIARIO FEDERAL


" Las Indiscreciones de la Tarde "




" Creadoras de Sueños "







ALL ABOUT CLOSING & NOTARY PUBLIC LEGAL SERVICES



CONTACT: LIC. CARLOS ARAMBURO ROMERO
carlos.aramburo@notaria3bcs.com
www.notaria3bcs.com

www.notaria3bcs.com

ISABEL LA CATÓLICA NO. 2100-1
ESQ. ALLENDE COL. CENTRO, C.P. 23000
LA PAZ, B.C.S. MÉXICO
DIR. +52 (612) 175-27 10
TEL. +52 (612) 175-27 00
FAX. +52 (612) 175-27 01

PLAZA PROVIDENCIAL LOCAL 2
CARRETERA TRANSPENINSULAR KM. 4 S/N
COL. EL TEZAL C.P. 23454
CABO SAN LUCAS, B.C.S. MÉXICO
TEL. +52 (624) 105-94 40
+52 (624) 105-94 42

El golf alcanzó tanto auge en Escocia que el rey James II se vio obligado a promulgar un acta en 1457 que ponía límites al juego, para evitar que la gente jugara durante el tiempo que debían por obligación practicar el tiro con arco. Es el primer documento escrito en el que se hace referencia al golf. No obstante la ley no tuvo mucho éxito. Los escoceses ignoraron ésta y otras leyes similares. A principios del siglo XVI, el rey Jacobo IV de Escocia, consintió el juego del golf.

En 1897 se solicitó al Royal & Ancient Club de St. Andrews (R&A) que elaborara una serie de reglas de juego comunes para todos los clubes. Durante la primera mitad del siglo XX, tanto el R&A como la USGA, aplicaron básicamente las mismas. Diferencias de interpretación de menos importancia fueron finalmente resueltas en la conferencia de 1951. Cada cuatro años, la USGA y la R&A se reúnen para proteger la uniformidad de los criterios que lo regulan.





Of course, in the majority of cases, golfers are not in a tournament but just out for a good time. Even though they are not interested in tormenting themselves with rules and regulations, basic rules regarding clothes, courtesy and safety should be observed.

Where does this regulation come from? To whom is golf as it is played today attributed?

Even though there is evidence of a game being played in Rome and in the Netherlands using a curved stick and a ball to aim at a target, the game of golf as we know it originated in Scotland in the 15th Century. In the beginning, written rules did not exist.

We owe the written rules to the gentlemen golfers of Leith, Edinburg who, in 1744 presented a total of 13 articles and laws for playing Golf. The first golfer to win an award was a surgeon named John Rattray.

New golf clubs that sprang up in Scotland continued establishing their own rules, while using the Leith rules as a reference. By the 19th Century, the golf society of St. Andrews had become the most influential.

Golf was so popular in Scotland that king James II was forced to pass an act in 1457 that limited play during the time people should have been practicing archery. It is the first written document that mentions Golf. However, the law was not much of a success. It and others were ignored. At the beginning of the 16th Century, king Jacob IV of Scotland officially santioned the game of golf.

AIRPORT TRANSPORTATION

(SAN JOSÉ DEL CABO & LA PAZ) FROM/TO:

- LA VENTANA *TEMPORADA DE KITESURFING (NOVIEMBRE A ABRIL)
- BARRILES (EAST ESCAPE) • TODOS SANTOS • CABOS SAN LUCAS
- LA PAZ (MALECÓN) • PUERTO PICHILINGUE
- BAHIA MAGDALENA *AVISTAMIENTO DE BALLENAS (ENERO A ABRIL)



TOURS & ACTIVITIES

GROUPS & CONVENTIONS / PRIVATE TRANSPORTATION



Ecobajatours Ecobajatour

ecobajatours

Live, Experience & Explore

The best way to travel in Baja

OFFICE (624) 144 3066 / TOLL FREE 01800 026 8331/ WWW.ECOBAJATOURS.COM / INFO@ECOBAJATOURS.COM



Dieciocho Hoyos y El Hoyo Diecinueve

Los campos de golf no siempre han tenido dieciocho hoyos. El campo de golf de St. Andrews ocupa una franja estrecha de tierra en las proximidades del mar del Norte en los terrenos gobernados por la reina María I de Escocia. En el siglo XV, los golfistas de St. Andrews definieron un trazado a través del terreno ondulante, jugando con hoyos cuyas ubicaciones fueron dictadas por la topografía. El campo resultó tener 11 hoyos desde la sede del club hasta los límites de la propiedad. Los golfistas jugaban 11 hoyos, se daban vuelta y jugaban de regreso sumando un total de 22 hoyos.

En 1764, varios de los hoyos se consideraron que estaban demasiado cerca unos de otros, por lo tanto fueron cambiados. El número fue reducido de once a nueve, y el recorrido completo quedó en 18 hoyos. Debido al estatus que ostentaba St. Andrews como la capital del golf, los demás campos fueron modificados de manera similar y el campo de 18 hoyos se convirtió en la norma.

Finalmente, el famoso hoyo 19, se asocia con el bar de la casa club, donde se guardan los recuerdos y experiencias de los jugadores.

In 1897, the Royal & Ancient Club of St. Andrews was asked to create a series of rules that were common to all clubs. During the first half of the 20th Century, both the R&A and the USGA basically applied the same rules. Minor interpretation differences were finally resolved at a conference in 1951. Every four years, the USGA and the R&A meet to protect the uniformity of the regulating criteria.

Eighteen Holes and the Nineteenth Hole

Golf courses didn't always have eighteen holes. The St. Andrews course occupies a stretch of land on the perimeter of the North Sea in the territory that was ruled by Mary, Queen of Scots. Since the 15th Century, golfers at St. Andrews have left their mark on the undulant terrain while playing through holes dictated by the natural topography. The course happened to have 11 holes from the clubhouse to the property limits. Golfers played the 11 holes, then turned around and played back to the clubhouse for a total of 22 holes.

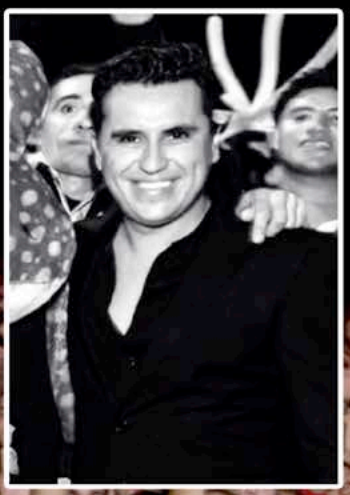
In 1764, several of the holes were considered to be too close to each other. They were combined and the number reduced to nine holes. The complete course became 18 holes. Due to the status of St. Andrews as the golf capital, all the other courses were modified in a similar way and the 18-hole course became the standard.

Finally, the famous 19th hole is associated with the clubhouse bar where the players' memories and experiences are treasured.

lba@btlaw.com.mx

Nos hemos comprometido
los mejores antros de Cabo
para crear la fiesta
más grande de todo México.

Robbin Hernández
Creador y Fundador
Cabo Nigth Festival



CABO NIGHT FESTIVAL 2015

WHO SAID NIGHTS WERE FOR SLEEP?

13-16/MAYO

Corona · ROCKSTAR ENERGY DRINK · pepsi · AEROMEXICO.

CABONIGHTFESTIVAL

+INFO & RSVP: 624 164 76 11



El Golf como reflexión de vida

Golf as a reflection of life

Nubia Sarabia

En todos los deportes, los atletas luchan para ir más allá de las barreras mentales autoimpuestas. Cuando se superan estas limitaciones, somos testigos de espectaculares desempeños que se traducen en récords históricos y fuentes de inspiración para muchos.

Athletes struggle in every sport to go beyond the boundaries they set for themselves in their minds. When self-imposed limitations are overcome, we become witnesses to spectacular performances that are turned into records and a source of inspiration.

La mente es el único adversario real contra quien los entrenadores o psicólogos deportivos luchan. ¿No es este el mismo desafío que enfrentamos en la vida real? Desde esta perspectiva, el deporte de los bastones se convierte en el espejo perfecto de lo que es la vida y una grandiosa oportunidad para la reflexión espiritual.

The mind is the number one adversary that trainers and sport psychologists battle. Is this not the same challenge we face in real life? From this perspective, the sport of the golf becomes the perfect mirror of what life is as well as a great opportunity for spiritual reflection.

La relación entre una mente quieta y un extraordinario desempeño deportivo no es un secreto en el PGA Tour. Aquí las disciplinas de meditación y yoga son parte de la rutina de entrenamiento de muchos de los jugadores profesionales como Tiger Woods y Rory McIlroy, por mencionar algunos.

The relationship between a quiet mind and an extraordinary performance is no secret on the PGA tour. Here the disciplines of meditation and yoga are part of the training routine of many professional players such as Tiger Woods and Rory McIlroy, just to mention a few.

El Dr. Joe Parent, entrenador del PGA Tour y autor de "Zen Golf", invita a los jugadores a analizar los principios meditativos a través del golf. La conocida marca NIKE ofrece una invitación similar a través de "Yoga para los golfistas", en colaboración con Katherine Roberts.

Dr. Joe Parent, PGA Tour coach and author of "Zen Golf," invites players to analyze the principles of meditation through golf. The well-known brand NIKE offers a similar invitation through "Yoga for Golfers" in collaboration with Katherine Roberts.

Tiger Woods, una de las mentes más extraordinarias en el ámbito del golf, comparte su secreto de éxito a través de declaraciones en diferentes entrevistas. Podremos notar una y otra vez que alude llegar a un estado de total "aquí y ahora". Al preguntar cómo controla su mente, es interesante escuchar las palabras utilizadas para describir el proceso que practica: alto estado de consciencia, conciencia corporal, mente creativa, relajación, aquí y ahora, dejar que el desempeño suceda, absorbido en el momento, entre otras.

Tiger dice que poco a poco todo a su alrededor va desapareciendo: el ruido, la gente, incluso él mismo, hasta quedar solamente el juego. El jugador se vuelve un espectador más.

Una de las formas más elevadas de la inteligencia humana es la habilidad de detenerse y observarse uno mismo sin crearse una opinión inmediata al respecto; es decir, sin juzgarse. Este es el principio fundamental para aquellos que eligen el camino de la meditación, que según el Dr. Deepak Chopra, puede ser logrado a través del golf.

Toda actividad, circunstancia o persona es una oportunidad para estar más presentes y más conscientes del milagro que es esta vida. Darle este enfoque a todas tus interacciones y tareas del día, por más ordinarias que parezcan, te vuelve más inteligente y productivo. A la vez te muestra el camino más fascinante que puede existir en esta vida hacia tu verdadero yo.

Deje que el golf se convierta en la fuente de su meditación más profunda y que su vida empiece a tomar otra dimensión, un sentido más dichoso y verdadero.





Tiger Woods

"COMO SI ME QUITARA DEL CAMINO Y EL ENTRENAMIENTO TOMARA CONTROL DE MÍ. MI CUERPO HACE EL TRABAJO. YO ME PUEDO SENTAR Y OBSERVAR."

"IT IS AS IF EVERYTHING CLEARS AWAY AND MY TRAINING TAKES OVER. MY BODY DOES ALL THE WORK. I JUST WATCH."

Tiger Woods, one of the most extraordinary minds in the field of golf, shares his secret of success through statements in different interviews. We may note again and again his references to reaching a state of "here and now." When asked how he controls his mind, it is interesting to hear the words he chooses to describe this process: high state of consciousness, body awareness, creative mind, relaxation, here and now, let the performance happen, be absorbed in the moment, and others.

Tiger says that slowly everything around him disappears: noise, people, even himself. The only thing left is the game. The player becomes a spectator.

One of the highest forms of human intelligence is the ability to stop and look into oneself without forming an immediate opinion; that is, without judging. This principle is fundamental for those who chose the path of meditation that, according Dr. Deepak Chopra, can be achieved through Golf.

Every activity, circumstance or person is an opportunity to be more present and more aware of the miracle that is life. Taking this approach with all your interactions and daily tasks no matter how ordinary they seem makes you smarter and more productive. At the same time, it illuminates the most fascinating path in life, the one that leads to your true self.

Let Golf become the source of your deepest meditation and add an extra dimension of happiness and truth to your life.



De ninguna manera es mi intención exponer como experta en golf o en los caminos espirituales. La vida me ha y sigue dando grandes dosis de enseñanza a través del contacto con los mejores ponentes de ambos mundos, si es que se les puede considerar dos mundos separados. He encontrado fascinantes similitudes entre el golf y la vida que me gustaría compartir.

My intention is in no way to claim to be an expert on golf or spiritual paths. However, life has given me and continues to give me large doses of education through contact with the best speakers of both worlds, if they can be considered two separate worlds. I have found fascinating similarities between golf and life that I would like to share.

No seas prisionero de tu mente

¿En dónde está tu mente al momento de pegarle a la bola o enfrentar un reto? ¿Dónde te encuentras en ese momento? Si tu mente está muy activa, lograr hacer un buen contacto con la bola será imposible.

Deja ir las expectativas

Como dice el Dr. Robert Winters, Psicólogo Deportivo: "Espera lo mejor, prepárate para lo peor y déjalo ir."

Sé un espectador de tu propio juego

A través del entrenamiento constante, la memoria muscular es desarrollada. Esto solo es posible cuando nuestra mente con todas sus expectativas y preocupaciones se hace a un lado.

Aquí y Ahora

Un golpe a la vez, el tiro anterior es pasado y el siguiente es futuro, fuera de el presente nada existe. Solo cuentas con el tiro presente.

Alíneate con el momento presente

Aprende a encontrar el punto clave para lograr un golpe sin esfuerzo que es unificar la pelota, el bastón y el campo.

Mantén el silencio

Aprende a dejar de lado tanto las victorias como las derrotas, de lo contrario la arrogancia o sentido de fracaso te invadirán al finalizar cada golpe.

Disfruta

Sea cual sea el resultado, la capacidad de disfrutar al máximo cualquier momento se encuentra dentro de todos nosotros.

Do not be a prisoner of your mind

Where is your mind when hitting the ball or facing a challenge? Where are you right now? If your mind is very active, solid contact with the ball will be impossible.

Let go of expectations

As Sports Psychologist Dr. Robert Winters says, "Expect the best, prepare for the worst and let it go."

Be a spectator of your own game

Muscle memory is developed through constant training. This is only possible when your mind, with all its expectations and concerns, is put aside.

Here and Now

The previous shot is history and the next is the future. Outside of right now, nothing exists. Your only concern is this shot.

Align yourself with the present moment

Learn how to find the sweet spot for an effortless swing. It will unify the ball, the club and the course.

Stay calm

Learn to let go of victories and defeats, otherwise arrogance or a sense of failure will invade your consciousness at the end of each swing.

Enjoy

Whatever the outcome, the ability to fully enjoy a moment lays within us all.





El Rincón Culinario

THE CULINARY CORNER









CASA DORADA
LOS CABOS, RESORT & SPA

EL RINCÓN CULINARIO es donde podrás disfrutar de la mejor comida, increíbles vistas, música en vivo y la hospitalidad que distingue al Hotel Casa Dorada. Podrás saborear comida mexicana en 12 Tribus, sushi y especialidades japonesas en Sushi Bar, pizzas hechas al horno de leña y platillos italianos en Trattoria y desayunos frente al mar en Maydan.

THE CULINARY CORNER is your one-stop destination for amazing food, stunning ocean views, live music and signature Casa Dorada hospitality. You'll enjoy traditional and fusion Mexican cuisine at 12 Tribes, sushi and Japanese specialties at Sushi Bar, wood-oven pizzas and traditional Italian dishes at Trattoria and a seaside breakfast at Maydan. **Get 15% off booking on Facebook**

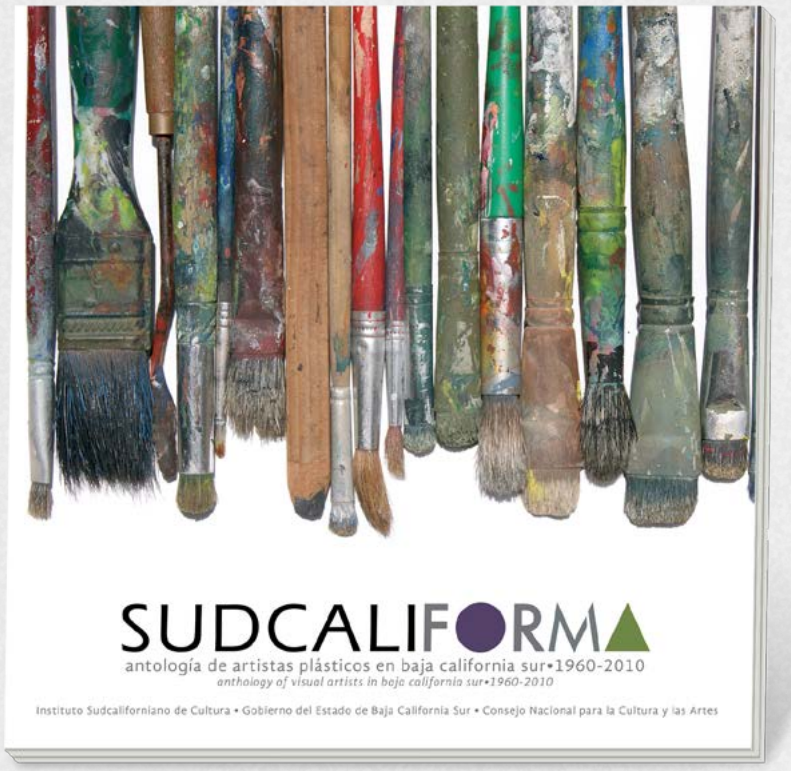
15% de descuento reservando en Facebook /ElRinconCulinario

+52 (624)163.5764 · concierge@casadorada.com · **www.casadorada.com**

LITERATURA

CALIFORNIANA

Californian Literature



Biografía del Autor

M. Fernando Sánchez Bernal, nace en Monterrey, Nuevo León. Realiza estudios de diseño gráfico en la Universidad Nacional Autónoma de México. Se dedica a la fotografía desde 1990. Es fundador del Festival estatal FOTOSENSIBLE desde el 2009.

Participa con la Delegación Regional de Antropología e Historia en la documentación gráfica de la fiesta de San Antonio, colección nombrada Arroyo de Sueños. En este proyecto contribuye con fotógrafos como Aníbal Angulo, Enrique Hambleton y Miguel Ángel de la Cueva.

Semblanza del Libro

A través de esta compilación se revelan fragmentos de la evolución que el último medio siglo ha dejado en la península.

Participan: Carlos Olachea, Aníbal Angulo, Efrén Olalde, Raúl Vírgen, Francisco Merin, Nora White, Peter Cole, Salvador Rocha, Marina Verdugo, Lila Magallón, Julieta Sánchez-Hidalgo y Daniel Amora quienes han asimilado tendencias de las artes plásticas en la era moderna, nos dejan usar la imaginación para conectar la abstracción y el simbolismo que plasman sus obras.

Con variados conceptos exploran la simplificación de la forma y la profundidad de las emociones. Empleando diversas técnicas nos transportan al pasado y nos transmiten lo que han vivido en este Estado. "La obra de arte no habla de sí misma, sino de algo más allá..."

Portrait of the Author

M. Fernando Sánchez Bernal born in Monterrey, Nuevo León. Studied graphic design at the National Autonomous University of Mexico. Dedicated his career to photography since 1990. Founder of the FOTOSENSIBLE photography festival in Baja California Sur in 2009.

Participated with the regional delegation of anthropology and history in the documentation of San Antonio's festival; a collection named Stream Dreams. Worked on the project with photographers such as Aníbal Angulo, Enrique Hambleton and Miguel Angel de la Cueva.

Portrait of the Book

Through this compilation of masterpieces, fragments of the evolution of photography over the last half-century in Southern California are revealed.

The artists Carlos Olachea, Anibal Angulo, Efren Olalde, Raul Virgen, Francisco Merin, Nora White, Peter Cole, Salvador Rocha, Marina Verdugo, Lila Magallon, Julieta Sanchez-Hidalgo and Daniel Amora have brought visual art techniques into the modern era. They let us use our imagination to connect the abstraction and symbolism embodied in their work.

With varied concepts, explore the simplification of the form and the depth of emotions. Employing diverse techniques, they transport us to the way it was and transmit to us what they lived in this State. Thus "A work of art does not speak of itself, but rather of something beyond..."

HOTEL MARINA ★★★★

Spa & Convention Center

Todo lo que buscas... en un mismo lugar

Everything you want in one place



Tel. (612) 121-6254 · Fax (612) 121-6177

Lada sin costo MEX: 01-800-6858800 · Toll Free USA: 866-2627187

La Paz, BCS · México

reservaciones@hotelmarina.com.mx · www.hotelmarina.com.mx

/hmarina /hotelmarinalpz

Leyenda
Legend

El tesoro de Agua Verde

Agua Verde es una comunidad rural con muchos años de haberse fundado. Se puede llegar por el camino que va a Puerto Chale, aprovechando una desviación a cinco kilómetros de distancia. En sus alrededores se producen frutas y hortalizas aprovechando la fertilidad del suelo y las lluvias que caen en la región.

Chava llevaba varios meses acondicionando un terreno para siembra, propiedad del Sr. Curry. Obligado por la premura del tiempo, él y otros compañeros trabajaban día y noche en el lote agrícola. Fue en una de esas noches, cerca de las 2am, cuando Chava vio la primera aparición. Un hermoso caballo negro subiendo lentamente por la brecha de un acantilado de 25 a 30 metros de alto.

Chava no podía creer lo que veía. La pendiente del acantilado hacía imposible su escalada, sin embargo el caballo caminaba con aparente facilidad. El jinete del cuál solo se veía la espalda, se mantenía erguido y firmemente sujeto a su montura. Cuando el caballo y el jinete llegaron a la cima, desaparecieron.

Al día siguiente, Chava le platicó a Don Martín sobre la extraña aparición y éste le contestó: "Ah... sí, a ese jinete lo hemos visto muchas veces, pero siempre sube y nunca baja, así es que no sabemos de quien se trata."

En otra ocasión, al caer la noche uno de los compañeros de Chava vio a una muchacha de unos quince años recorrer los alrededores del rancho hasta perderse en los árboles. Intrigados fueron hasta el lugar donde desapareció, pero por más que buscaron no la hallaron.

-Debe ser la jovencita de blanco-, explicó el Sr. Cosío, varios la han correteado pero no han podido atraparla y siempre desaparece al llegar a la higuera. También se ha visto a un anciano de larga barba blanca sentado bajo la sombra de un guayabo, hasta que alguien pretende acercarse a él y entonces desaparece.

"De igual forma, aquí en casa sentimos la presencia de alguien que se da a conocer en forma de remolino de aire, golpeando las puertas y ventanas y tirando las cosas al suelo". Finalmente Chava preguntó a Don Martín a qué se debían tantas apariciones en el lugar.

Don Martín explicó: "La única razón es la historia que cuentan los lugareños de la gente que vivió aquí hace muchos años. Según ellos, aquí está enterrado un tesoro, que provocó serios desacuerdos entre sus propietarios que terminaron matándose unos a otros.

Las apariciones han estado presentes en el rancho de Agua Verde desde hace más de 40 años. Se pueden ver los agujeros hechos por los buscadores de tesoros que esperan encontrar el tesoro maldito.



Leyenda adaptada del libro Un Poco de Todo de Leonardo Reyes Silva

Agua Verde Treasure

Chava had lived many months at Agua Verde preparing the Cosio's land for sowing. Under the pressures brought by time, he and other companions worked the parcel day and night. It was on one of those nights, around two o'clock in the morning, when Chava saw the first apparition. A beautiful black horse slowly climbed a path on the face of a cliff about 80 to 100 feet in height.

Chava could not believe his eyes. The steepness of the cliff made it impossible to climb. The horse, however, walked up with apparent ease. The rider, of which only the back could be seen, remained upright and firmly seated on his mount. When the horse and rider reached the top, they disappeared.

The following morning, Chava told Mr. Martin about the strange apparition. Mr. Martin replied, "Ah yes, we have seen that rider many times. He always goes up but never comes down so we don't know who he is."

On another occasion, one of Chava's companions saw a fifteen year-old girl walking by the ranch one night until she was lost in the trees. Intrigued, he went to the place where she disappeared, but no matter how much he looked, she was never found.

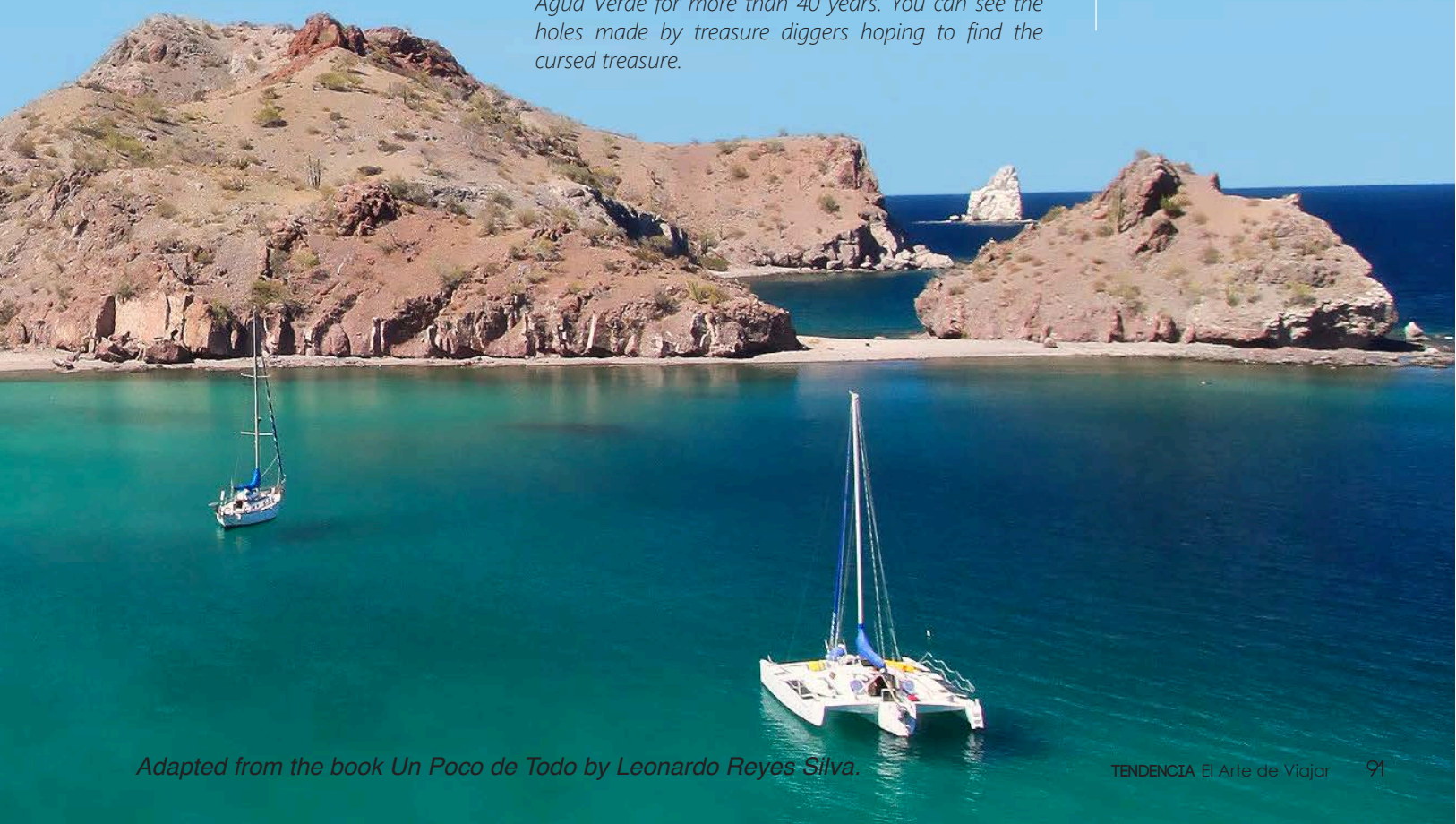
"She must be the young lady in white," Mr. Cosio explained. "Many have chased her but none have ever been able to catch her. She always disappears by the fig tree," he continued. "An old man with a long white beard has also been seen seated in the shade of a Guayabo tree. When someone tries to reach him, he disappears as well."

"The same thing happens in the house. We sense the presence of someone who makes himself known with a swirl of air, the banging of doors and windows, and objects thrown on the floor." Finally Chava asked Mr. Martin why he thought all the apparitions inhabited the farm.

Mr. Martin explained, "The only reason is the story the locals tell about the people who lived here many years ago. According to them, there is a buried treasure that provoked serious disagreements between the owners who ended up killing each other."

The apparitions have been present at the farm of Agua Verde for more than 40 years. You can see the holes made by treasure diggers hoping to find the cursed treasure.

Agua Verde is a long established rural community. It can be reached by taking a detour off the road three miles from Puerto Chale. The property takes advantage of the fertile soil and the rain that falls in the region to grow fruits and vegetables.



Adapted from the book Un Poco de Todo by Leonardo Reyes Silva.

¿Quiénes han diseñado los campos de golf en Baja California Sur?

Who are the golf course designers in Baja California Sur?



Mario Schjetnan

Arquitecto y paisajista mexicano
Mexican architect and landscape designer

"El diseño ambiental ya sea rural o urbano debe ser transformado a través de un proceso creativo, en balance con la naturaleza y observando cuidadosamente la cultura local, el clima y el entorno."

"The environmental design, either rural or urban, must be transformed through the creative process, in balance with nature and by carefully observing the local culture, weather and surroundings."

Pedro Güereca

Arquitecto mexicano.
Mexican architect

"Aprovechar las condiciones naturales del terreno proporciona recorridos amables a los jugadores de golf que desean divertirse, y también plantea un juego interesante para los profesionales."

"Taking advantage of the terrain's natural conditions provides friendly tours for golfers who just want to have fun but also offers an interesting game for professionals."

Punta Sur Vidanta - 1987
Loreto Bay -1991



Jack Nicklaus

Conocido como "El oso de oro". Nació en Columbus, Ohio. Ganador de torneos profesionales en el mundo.

Ha estado involucrado en el diseño de más de 380 campos de golf en el mundo, de los cuales ha diseñado personalmente cerca de 290. Palmilla es el primer diseño de la firma Jack Nicklaus en América Latina.

"Resaltar el ambiente natural y diseñar campos que sean tanto desafiantes como entretenidos para jugadores de todos los niveles."

Known as "The Golden Bear." Born in Columbus, Ohio. Winner of 73 professional tournaments around the world.

Jack has been involved in the design of more than 380 golf courses worldwide, of which he personally designed approximately 290. Palmilla is the first Jack Nicklaus signature design in Latin America.

"Emphasize the natural environment and design courses that are as challenging as they are entertaining for players of all levels."

Palmilla Arroyo & Mountain Course -1992
Cabo del Sol Ocean Club -1994
Palmilla Ocean course -1999
El Dorado Golf & Resort Beach Club -1999
Club Campestre - 2007
Puerto Los Cabos - 2007
Quivira - 2014



Roy Dye (+)

Nació en Urbana, Ohio. Se graduó Magnum Cum Laude en la Universidad de Yale de la Licenciatura en Ingeniería Química.

Siendo un hombre de familia, en 1969 se une a su hermano Pete Roy en el diseño de campos de golf. Para poder completar los trabajos, involucró a sus hijos en la rama de diseño. Cabo San Lucas Country Club fue el último proyecto que realizó.

Born in Urbana, Ohio. Graduated Magnum Cum Laude from Yale University with a degree in chemical engineering.

A family man, Roy joined his brother Pete in 1969 in the golf course design business. Roy often involved his sons in the design process to get all the work done. Cabo San Lucas Country Club was his last project.

Cabo San Lucas Country Club -1995



Tom Fazio

Arquitecto. Nació en Norristown, Pennsylvania.

Abre su propia firma en 1972. Ha conseguido reconocimientos y premios como arquitecto de campos de golf moderno. Querencia es el primer proyecto de Tom Fazio en México.

"Una vez que conocí esta tierra, supe que era un lugar exraordinario para el golf de clase mundial. He diseñado el campo de golf para maximizar las vistas del centro de San José del Cabo, el Mar de Cortés y otorgar un justo balance entre riesgo y recompensa."

Born in Norristown, Pennsylvania. Opened his design firm in 1972. Won numerous acknowledgments and awards as a leading modern golf course architect. Querencia is Tom Fazio´s first project in México.

"Once I experienced this land, I knew it was an extraordinary setting for world-class golf. I've designed the golf course to maximize views of downtown San Jose del Cabo, the Sea of Cortez, and provide a fair balance of risks and rewards."

Querencia - 2000
Chileno Bay Golf & Ocean Club - 2013



Robert Trent Jones Jr.

Nació en Montclair, Nueva Jersey. Graduado en Geología, con una maestría en historia por la universidad de Yale.

Ingresa a trabajar en la firma de su padre. Robert Jones Jr. es miembro del pasillo de Golf de la fama en California. Abre su propia firma en 1972 "Robert Trent Jones II, Arquitectos de Golf". En 40 años de carrera ha diseñado más de 230 campos de golf en 40 países.

"Considero tener un estilo arquitectónico complejo, eléctrico y de vasto rango."

Born in Montclair, New Jersey. Earned a degree in geology and a master's degree in history from Yale.

Started out by working at his father's company. Robert Jones Jr. is member of California's Golf Hall of Fame. He started his own business, "Robert Trent Jones II, Golf Architects," in 1972. Over a 40-year career, he has designed 230 golf courses in more than 40 countries.

"I am considered to have a complex, electric and wide ranging architectural style."

Cabo Real -1996



Tom Weskopt

Nació en Masillón, Ohio. Es conocido mundialmente por tener el swing de golf más elegante.

En 1973 su carrera llega a mayor auge al ganar 7 torneos, incluyendo un Abierto Británico. Incursiona en el diseño de campos de golf en 1985 junto con Jay Morris. Habiendo realizado 60 campos de golf, crea su propia firma “Tom Weskopt Designs”.

“Mi meta principal es aplicar la creatividad para que cada campo de golf sea un experiencia inolvidable.”

Born in Massillon, Ohio. Known worldwide for having the most elegant golf swing.

Career reached its peak in 1973 by winning seven championships, including the British Open. Tom began designing golf courses in 1985 in partnership with Jay Morris. After having built 60 courses, he started his own firm “Tom Weskopf Designs.”

“My primary goal is to use creativity to make each golf course an unforgettable experience.”

Cabo del Sol - 2001



Arthur Hills

Arquitecto y paisajista estadounidense.

Director y fundador de "Arthur Hills y Forrest International Golf Course Architects". Con más de 40 años de experiencia, ha diseñado más de 185 campos de golf en todo el mundo.

"El éxito del campo de golf depende de la experiencia en golf del diseñador, servicio al cliente y condiciones del campo”

American architect and landscape designer.

Founding principal of “Arthur Hills & Forrest international Golf Course Architects” With over 40 years of experience, he is responsible for designing more than 185 golf courses around the world.

“"The success of the golf course depends on the designer´s golf experience, customer service and course conditions.”

Paraiso del Mar - 2009



Greg Norman

Nació en Mount Isa, Australia. Apodado “Gran Tiburón Blanco”. Pasó varios años como jugador amateur y como entrenador PGA en Australia antes de convertirse en profesional en 1976. En total ha ganado 91 torneos.

Establece la firma de diseño “Greg Norman Golf Design” en 1987. Ha diseñado 77 campos de golf alrededor del mundo.

“El diseño de campos de golf es una de mis verdaderas pasiones. Cada proyecto me otorga la oportunidad de crear un campo con su propio y único carácter.”

Born in Mount Isa, Australia. Called the “Great White Shark.” Spent several years as an amateur player and PGA trainee in Australia before turning professional in 1976. Has won 91 championships.

“Greg Norman Golf Design” was established in 1987. The firm has designed 77 golf courses worldwide.

“Golf course design is one of my true passions in life. Each project gives me the opportunity to create a new course with its own unique character.”

Puerto Los Cabos - 2007

AEREO CALAFIA

Tus alas en baja y el noroeste



TIJUANA

HERMOSILLO

ISLA CEDROS

GUAYMAS

GUERRERO NEGRO

CHIHUAHUA

CIUDAD OBREGÓN

SANTA ROSALÍA

LORETO

LOS MOCHIS

CIUDAD CONSTITUCIÓN

GUASAVE

CULIACÁN

LA PAZ

MAZATLÁN

CABO SAN LUCAS



PUERTO VALLARTA

From Usa: 213 928 5692 Desde México : 01800 5603949 Desde Cabo San Lucas: 624 1434302

www.aereocalafia.com.mx



Davis Love III

Nació en Charlotte, Carolina del Norte. Ha ganado más de 25 torneos en el mundo, incluyendo el campeonato PGA en 1997.

Lo que inició como un sueño de hermanos en la infancia se vuelve realidad al crear “Love Golf Design” en 1994. Involucrándose en cada etapa de la construcción del campo, bajo la filosofía de respetar el terreno y construir un campo mantenga la tradición del juego.

“Los campos de golf modernos deben ser diseñados de la forma tradicional, con énfasis en la estrategia y habilidad del juego, donde la creatividad sea reflejada en la sutileza del diseño.”

Born in Charlotte, North Carolina. Has won more than 25 tournaments worldwide, including the PGA Championship in 1997.

What began as a childhood dream became a reality when “Love Golf Design” was created in 1994. Davis gets involved in each stage of the course construction and operates under the philosophy of respecting the land and building a course that maintains the tradition of the game.

“Modern golf courses should be designed in the traditional way, with an emphasis on strategy and playability and where creativity is reflected in a subtle design.”

Diamante Dunes - 2010



Gary Player

Nació en Johannesburgo, Sudáfrica. Obtuvo un doctorado honorario en leyes por la universidad de San Andrew, Escocia.

Ganó nueve torneos mayores a lo largo de su carrera. Primer jugador internacional en recibir el “Premio PGA por Trayectoria Académica” en 2012. Nombrado también en el 2000 “Deportista Africano del Siglo”.

Apodado el "Caballero Negro" por vestir de negro en los torneos. Desde los años 80 funda la compañía “Gary Player Designs” bajo la misión de dirigir los negocios con la misma dedicación que utilizaba en el campo. Ha diseñado más de 325 campos de golf en 35 países.

“Como diseñador de campos, una de mis principales preocupaciones es siempre crear armonía y belleza en un campo.”

Born in Johannesburg, South Africa. Obtained an honorary law degree at Saint Andrew, Scotland. Won nine major tournaments. In 2012, became the first international player to receive the “PGA Tour’s Lifetime Achievement Award.” Named “African Sportsman of the Century” in 2000.

Nicknamed the "Black Knight" for wearing black in tournaments. In the early 80’s founded “Gary Player Designs” with the mission of running a business with the same dedication he employed in the field. Gary has designed more than 325 golf courses in 35 countries.

“As golf course designer, one of my main concerns is to always create harmony and beauty in a course.”

Costa Baja - 2010



Tiger Woods

Nació en Cypress, California. Su primer torneo mayor fue el Abierto Británico en 1995.

Anuncia la creación de su compañía para diseños de campos “Tiger Woods Design” en 2006, con el fin de aplicar su experiencia mundial, la búsqueda de la excelencia y su pasión por el golf.

“Quiero que cada campo Tiger Woods permanezca como contribución duradera al juego que amamos.”

Born in Cypress, California. His first major tournament victory was the Masters in 1997.

Tiger announced the creation of his course design company, “Tiger Woods Design,” in 2006. His mission is to apply his worldwide experience, desire for excellence and his passion for golf to every course.

“I want every Tiger Woods course to stand as a lasting contribution to the game we love.”

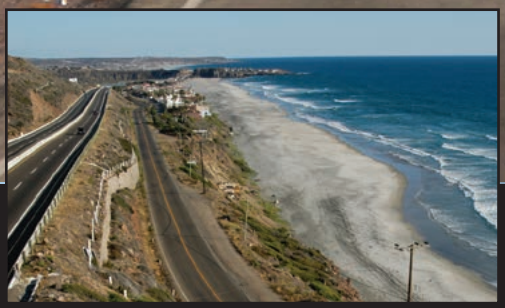
Diamante, El Cardonal – 2014

WAREHOUSE • TRANSPORTATION • IN-HOUSE MEXICAN CUSTOMS BROKER

BRINGING GOODS INTO MEXICO?

PROFESSIONAL SERVICE AT AFFORDABLE PRICES... THIS IS WHAT WE'RE ALL ABOUT!

Our mission is to treat our valued customers as we would like to be treated ourselves. Over 30 years experience!





Big enough to serve, small enough to care

Monica Page Logistics

7577 Airway Road, Suite 103, San Diego, CA 92154
U.S. Tel (619) 777-8909, info@MonicaPageLogistics.com

Con gran éxito se llevó a cabo la gran final del Serial de Pesca Deportiva "BCS Contigo 2014", teniendo como sede el Pueblo Mágico de Loreto.

The BCS Contigo 2014 Series was a huge success. Loreto hosted the second edition of the tournament in 2014.







TORNEO: DORADO			
Ganador | Place	1er Lugar	2do Lugar	3er Lugar
Libras | Pounds	32.4	30.8	28.6
Equipo | Team	Torito Rosa del Mar 2	Sacamuelas	Camaleones
Procedencia | From	Cabo San Lucas	San José del Cabo	Cabo San Lucas

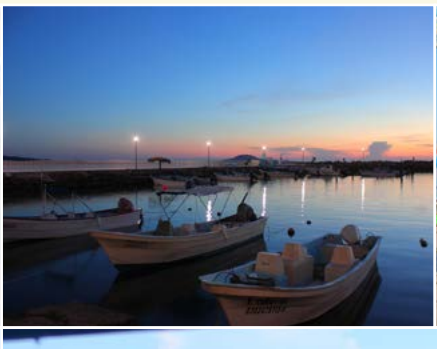






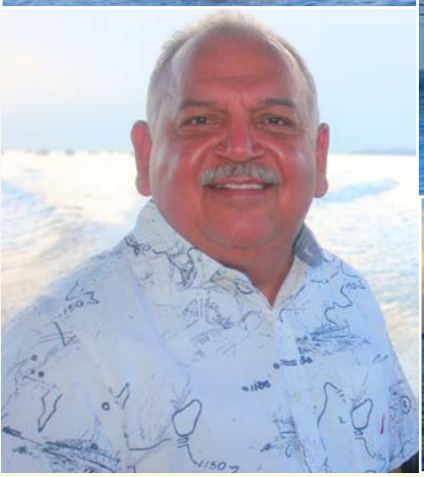
TORNEO: MARLIN			
Ganador | Place	1er Lugar	2do Lugar	3er Lugar
Libras | Pounds	213	151	125
Equipo | Team	Joto 2	Los Malandros	Los Arce
Procedencia | From	Loreto	Comondú	Bahía Asunción













El Serial de Pesca Deportiva surge dentro de la Secretaría de Pesca y Acuacultura del Gobierno del Estado de Baja California Sur con el propósito promover las localidades turísticas del Estado. El Ing. José Fernando García Romero, quien dirige esta Secretaría, tiene como principal misión impulsar el desarrollo de la actividad pesquera y acuícola de manera planificada.

"BCS Contigo 2014" contó con la participación en la gran final de los equipos que lograron posicionarse dentro de los tres primeros lugares en cualquiera de los torneos oficialmente clasificatorios, o quienes participaron en alguno de los torneos del serial celebrados en cada municipio.

La bolsa en premios de $50.000 dólares se entregó a los ganadores, los cuales surgieron de las 80 embarcaciones inscritas con más de 300 pescadores y quienes consiguieron el éxito en esta emisión del torneo.

El Pueblo Mágico de Loreto dio muestras de ser un excelente anfitrión. La gastronomía del lugar fue el sello distintivo de este festejo con los restauranteros y chefs de la localidad.

The Fisheries and Aquaculture Ministry of Baja California Sur came up with the idea of a sport fishing series in an effort to promote tourism in the State. "Our mission is planned development," said Eng. José Fernando García Romero, who heads the department.

Participants in the final of the BCS Contigo 2014 consisted of teams that had managed to achieve a top three finish in any of the official qualifying tournaments, or who participated in the tournament series held in any of the municipalities.

A prize of $ 50,000 was awarded to the winners in the different categories. The successful tournament included 80 boats with more than 300 fishermen.

The magical town of Loreto easily demonstrated it was capable of being an excellent host. The local cuisine was the hallmark of the festival thanks to the participation of the town's restaurant owners and chefs.

www.serialsepesca.com

PISANDO FIRME STAND STRONG

FUNDACIÓN DE AYUDA
ESTEBAN
GRUPO EMPRESARIAL Y PROFESIONAL DE LOS CABOS



El principal objetivo de la Fundación Esteban es prevenir y erradicar problemas sociales mediante la participación activa, y capacitación constante de la población más vulnerable. La institución se sostiene a base de donaciones, eventos, y de la aportación de los miembros de la mesa directiva.

Surge por iniciativa de cinco amigos, entre ellos Esteban Domínguez. Don Esteban nace en un entorno humilde y difícil, alcanza el éxito con tenacidad y trabajo duro. Fundación Esteban entiende que las oportunidades brindadas a la gente pueden marcar una diferencia en su vida. "La oportunidad de crecer y desarrollarse se debe dar a todos."

MISIÓN

Brindar ayuda a las comunidades más necesitadas a través de la gestión de recursos. Generar una transformación económica y social para la comunidad con la colaboración de empresarios, profesionistas y voluntarios.

VISIÓN

Construir en Los Cabos una comunidad ejemplar, donde no exista la diferencia entre los sectores sociales. Una sociedad en desarrollo constante y que represente una oportunidad de vida integrada y justa.

The primary goal of the Esteban Foundation is to prevent and eradicate social injustice through active participation and constant support of the most vulnerable population. The association is supported through donations, events, and contributions from the Board of Directors.

The foundation came about through the initiative of five friends, Esteban Dominguez among them. Don Esteban was born in a humble and difficult environment and only achieved success through tenacity and hard work. The foundation understands that giving people opportunities can make a big difference in their lives. "The opportunity to grow and develop should be given to all."

MISSION

It is our mission to provide help to the communities in most need by managing resources in the search of better opportunities for everyone. Create an economic and social transformation with the participation of business people, professionals and volunteers.

VISSION

Build an exemplary community in Los Cabos where social differences do not exist. A community where we continue to develop and have the opportunity to live fair and just lives.

Para mayor información y donaciones:
CUENTA BANORTE: 024 079 7959
CLABE: 072 041 0024 0797 9596
/FundacionEstebanLosCabos



Baja Cantina Beach

Located on Medano Beach in front of Cabo Villas Beach Resort & Spa. Start your day with breakfast on the beach or move into the afternoon with cocktails at our bar swings. Dinner is a truly unique fine dining experience next to the waters-edge offering a wide selection of fresh local seafood, local organic greens, Mexican and international cuisine. Enjoy a relaxed day on our lounge chairs at the beach or at the terrace area with spectacular view. Try our great selection of Sushi rolls, prepared at the moment using the freshest ingredients. Wednesday is Mexican Fiesta Night starting at 7:00pm with Mariachi, fireworks, folk dances, prizes and traditional Mexican cuisine. No Cover Charge. Open for breakfast, lunch and dinner from 8:00 am to 11:00 pm



Maria Corona

Dedicated to our Grandmother María Corona born in 1917 in Mexico City. Here you will find the Traditional Recipes along with her cooking secrets as they've been handed down from generation to generation. The mole is made from scratch from the toasting of the chiles to grinding the almonds in the traditional stone "metate".

Our tortillas are handmade, the salsas are prepared in prehispanic stone molcajetes, guacamole prepared at your table. Everything Is done in the purest Mexican Cooking Traditions. Live dinner music nightly from 7:00 pm to 10:00 pm.
Free Wi-Fi · A/C · Free Private Parking. Open from 12:00 pm to 11:00 pm



Baja Cantina Marina

Experience the best of Cabo San Lucas overlooking the Marina and world class yachts. Mexican Specialties, Seafood, Salads, Burgers, Pizza & more.

Home to "Bisbee's Black & Blue" the world's richest fishing tournament with over 5 million dollars cash!! Enjoy all major sporting events on true High Definition flat screen TV's.

Friday Nights, Ladies Drink Free from 9:30 to 11:30 pm featuring local DJ's.
Nightly live music from 6:30 pm to 9:30 pm.
Open from 7:00 am to 12:00 am

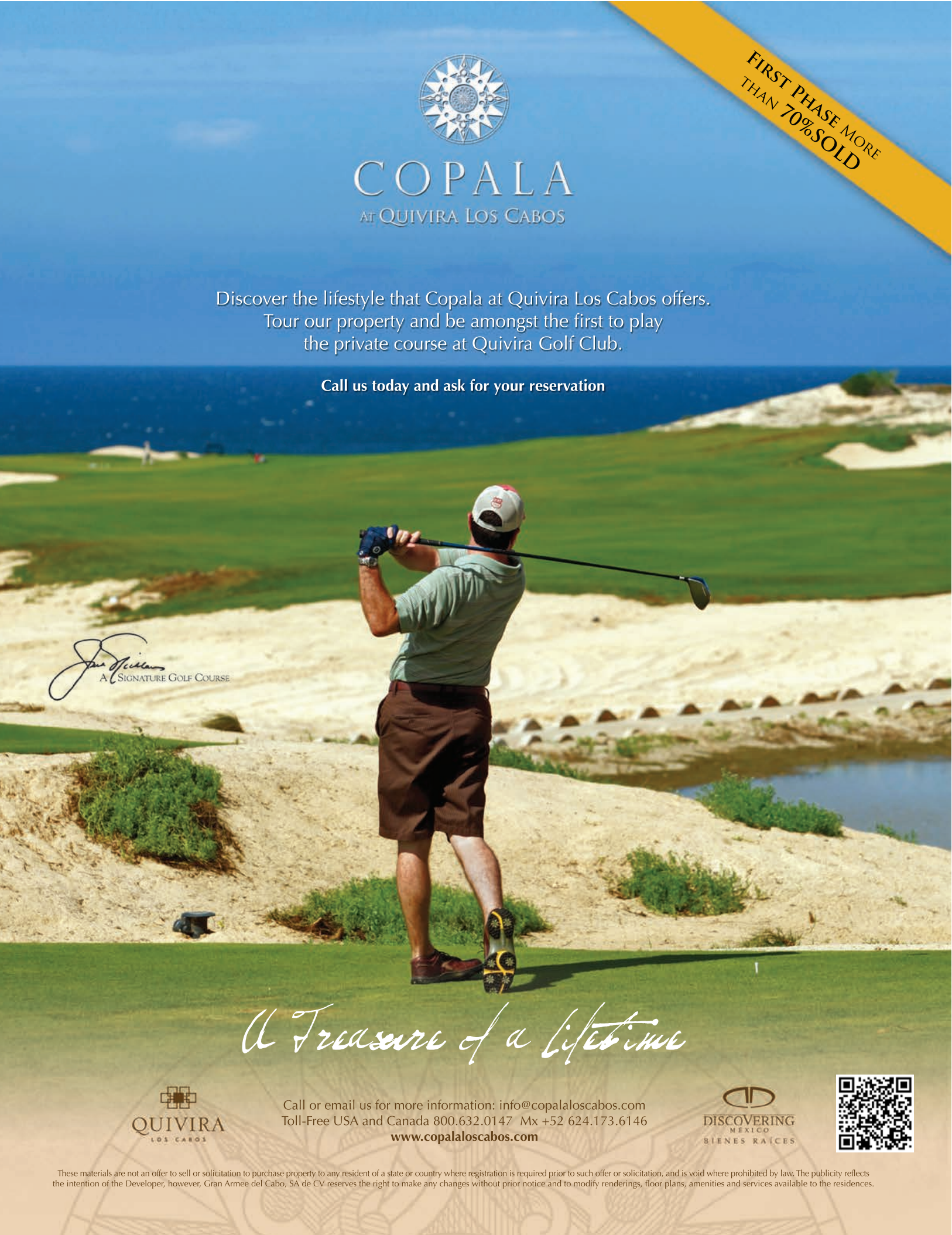


SCAN ME &
DOWNLOAD OUR APP

ANDROID

tripadvisor CABO VILLAS BEACH RESORT & SPA The Heart of Cabo

Call Center 143.11.11
callcenter@bajacantinagroup.com
www.bajacantinagroup.com



These materials are not an offer to sell or solicitation to purchase property to any resident of a state or country where registration is required prior to such offer or solicitation, and is void where prohibited by law. The publicity reflects the intention of the Developer, however, Gran Armee del Cabo, SA de CV reserves the right to make any changes without prior notice and to modify renderings, floor plans, amenities and services available to the residences.